

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



KASHMIRI
CIVIL AFFAIRS
Language Survival Guide
August 2007



- 1: Introduction
- 2: Public Safety
- 3: Public Health
- 4: Transportation
- 5: Driver's Guide
- 6: Public Works and Utilities
- 7: Public Communications
- 8: Land Dispute
- 9: Curfew Enforcement
- 10: Border Crossing
- 11: Village Assessment
- 12: Reparations
- 13: Veterinary Services

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



KASHMIRI
CIVIL AFFAIRS
Language Survival Guide
August 2007

- 1: Introduction
- 2: Public Safety
- 3: Public Health
- 4: Transportation
- 5: Driver's Guide
- 6: Public Works and Utilities
- 7: Public Communications
- 8: Land Dispute
- 9: Curfew Enforcement
- 10: Border Crossing
- 11: Village Assessment
- 12: Reparations
- 13: Veterinary Services

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



KASHMIRI
CIVIL AFFAIRS
Language Survival Guide
August 2007



- 1: Introduction
- 2: Public Safety
- 3: Public Health
- 4: Transportation
- 5: Driver's Guide
- 6: Public Works and Utilities
- 7: Public Communications
- 8: Land Dispute
- 9: Curfew Enforcement
- 10: Border Crossing
- 11: Village Assessment
- 12: Reparations
- 13: Veterinary Services

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



KASHMIRI
CIVIL AFFAIRS
Language Survival Guide
August 2007

- 1: Introduction
- 2: Public Safety
- 3: Public Health
- 4: Transportation
- 5: Driver's Guide
- 6: Public Works and Utilities
- 7: Public Communications
- 8: Land Dispute
- 9: Curfew Enforcement
- 10: Border Crossing
- 11: Village Assessment
- 12: Reparations
- 13: Veterinary Services

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Curriculum Development Division (ATFL-LC)

Presidio of Monterey, CA 93944

FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Curriculum Development Division (ATFL-LC)

Presidio of Monterey, CA 93944

FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Curriculum Development Division (ATFL-LC)

Presidio of Monterey, CA 93944

FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC

Curriculum Development Division (ATFL-LC)

Presidio of Monterey, CA 93944

FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC

Continuing Education

FamDistribution@monterey.army.mil

PRONUNCIATION GUIDE FOR KASHMIRI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

dz	as in	kud <u>zaah</u>	or	yad <u>zaan</u>
Kh	as in	<u>KhoRaak</u>	or	shanaa <u>Khtee</u>
R	as in	<u>Rozaan</u>	or	doobaaRa

PRONUNCIATION GUIDE FOR KASHMIRI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

dz	as in	kud <u>zaah</u>	or	yad <u>zaan</u>
Kh	as in	<u>KhoRaak</u>	or	shanaa <u>Khtee</u>
R	as in	<u>Rozaan</u>	or	doobaaRa

PRONUNCIATION GUIDE FOR KASHMIRI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

dz	as in	kud <u>zaah</u>	or	yad <u>zaan</u>
Kh	as in	<u>KhoRaak</u>	or	shanaa <u>Khtee</u>
R	as in	<u>Rozaan</u>	or	doobaaRa

PRONUNCIATION GUIDE FOR KASHMIRI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

dz	as in	kud <u>zaah</u>	or	yad <u>zaan</u>
Kh	as in	<u>KhoRaak</u>	or	shanaa <u>Khtee</u>
R	as in	<u>Rozaan</u>	or	doobaaRa

PART 1: INTRODUCTION

	English	Transliteration	Kashmiri
1-1	Do you understand this language?	dzeh chaay yi zabaan fikRi taRaan?	ڙي چھئي ٻه زبان فکر تراؤن؟
1-2	We are here to help you.	us aay yoR tohee madatas	ايس آيه ڀور توبه مدتڪس
1-3	I do not understand.	meh toR na fikRi	ميه تور نه فڪر
1-4	There is no one available who speaks this language.	kaah chaa yeti yatich zabaan bolaan	ڪانهه چها ڀته ڀتچ زبان بولان
1-5	I understand.	bu chus samjaan	ٻه ڇھس سمجھان
1-6	Repeat please.	doobaaRa vaan	دوبار ونه
1-7	Come with me.	meh suweet yi	ميه سڀت ٻه
1-8	Be quiet.	dzap kaR	ڙھوپه کر

PART 1: INTRODUCTION

	English	Transliteration	Kashmiri
1-1	Do you understand this language?	dzeh chaay yi zabaan fikRi taRaan?	ڙي چھئي ٻه زبان فکر تراؤن؟
1-2	We are here to help you.	us aay yoR tohee madatas	ايس آيه ڀور توبه مدتڪس
1-3	I do not understand.	meh toR na fikRi	ميه تور نه فڪر
1-4	There is no one available who speaks this language.	kaah chaa yeti yatich zabaan bolaan	ڪانهه چها ڀته ڀتچ زبان بولان
1-5	I understand.	bu chus samjaan	ٻه ڇھس سمجھان
1-6	Repeat please.	doobaaRa vaan	دوبار ونه
1-7	Come with me.	meh suweet yi	ميه سڀت ٻه
1-8	Be quiet.	dzap kaR	ڙھوپه کر

PART 1: INTRODUCTION

	English	Transliteration	Kashmiri
1-1	Do you understand this language?	dzeh chaay yi zabaan fikRi taRaan?	ڙي چھئي ٻه زبان فڪر تراؤن؟
1-2	We are here to help you.	us aay yoR tohee madatas	ايس آيه ڀور توبه مدتڪس
1-3	I do not understand.	meh toR na fikRi	ميه تور نه فڪر
1-4	There is no one available who speaks this language.	kaah chaa yeti yatich zabaan bolaan	ڪانهه چها ڀته ڀتچ زبان بولان
1-5	I understand.	bu chus samjaan	ٻه ڇھس سمجھان
1-6	Repeat please.	doobaaRa vaan	دوبار ونه
1-7	Come with me.	meh suweet yi	ميه سڀت ٻه
1-8	Be quiet.	dzap kaR	ڙھوپه کر

PART 1: INTRODUCTION

	English	Transliteration	Kashmiri
1-1	Do you understand this language?	dzeh chaay yi zabaan fikRi taRaan?	ڙي چھئي ٻه زبان فڪر تراؤن؟
1-2	We are here to help you.	us aay yoR tohee madatas	ايس آيه ڀور توبه مدتڪس
1-3	I do not understand.	meh toR na fikRi	ميه تور نه فڪر
1-4	There is no one available who speaks this language.	kaah chaa yeti yatich zabaan bolaan	ڪانهه چها ڀته ڀتچ زبان بولان
1-5	I understand.	bu chus samjaan	ٻه ڇھس سمجھان
1-6	Repeat please.	doobaaRa vaan	دوبار ونه
1-7	Come with me.	meh suweet yi	ميه سڀت ٻه
1-8	Be quiet.	dzap kaR	ڙھوپه کر

1-9	Describe it with gestures.	ishaaRo suweet waan meh	اشارو سیته ونه میه
1-10	Do not get excited.	zyaad joshas manz ma yi	زیاده جوشس منز مه یہ
1-11	Do what I ask.	tee kaR yi bu vaney	تی کر یہ بہ وننی
1-12	Do you mean "no"?	dzi chooka vanaan "naa"?	ژ چھکھہ ونان "نا"؟
1-13	Do you mean "yes"?	dzi chooka vanaan "aawa"?	ژ چھکھہ ونان "اینه"؟
1-14	I will get an interpreter.	bu aaney taRjumaan	بہ اننی ترجمان
1-15	Is this it?	yoohoy chaa yi?	یوبای چھا یہ؟
1-16	Yes	aawa	اینه
1-17	No	na	نہ
1-18	Point to it.	aat koon kaR ishaaRa	اتھہ کُن کر اشارہ
1-19	Relax.	aaRaam saan Roz	آرام سان روز

1-9	Describe it with gestures.	ishaaRo suweet waan meh	اشارو سیته ونه میه
1-10	Do not get excited.	zyaad joshas manz ma yi	زیاده جوشس منز مه یہ
1-11	Do what I ask.	tee kaR yi bu vaney	تی کر یہ بہ وننی
1-12	Do you mean "no"?	dzi chooka vanaan "naa"?	ژ چھکھہ ونان "نا"؟
1-13	Do you mean "yes"?	dzi chooka vanaan "aawa"?	ژ چھکھہ ونان "اینه"؟
1-14	I will get an interpreter.	bu aaney taRjumaan	بہ اننی ترجمان
1-15	Is this it?	yoohoy chaa yi?	یوبای چھا یہ؟
1-16	Yes	aawa	اینه
1-17	No	na	نہ
1-18	Point to it.	aat koon kaR ishaaRa	اتھہ کُن کر اشارہ
1-19	Relax.	aaRaam saan Roz	آرام سان روز

1

1

1-9	Describe it with gestures.	ishaaRo suweet waan meh	اشارو سیته ونه میه
1-10	Do not get excited.	zyaad joshas manz ma yi	زیاده جوشس منز مه یہ
1-11	Do what I ask.	tee kaR yi bu vaney	تی کر یہ بہ وننی
1-12	Do you mean "no"?	dzi chooka vanaan "naa"?	ژ چھکھہ ونان "نا"؟
1-13	Do you mean "yes"?	dzi chooka vanaan "aawa"?	ژ چھکھہ ونان "اینه"؟
1-14	I will get an interpreter.	bu aaney taRjumaan	بہ اننی ترجمان
1-15	Is this it?	yoohoy chaa yi?	یوبای چھا یہ؟
1-16	Yes	aawa	اینه
1-17	No	na	نہ
1-18	Point to it.	aat koon kaR ishaaRa	اتھہ کُن کر اشارہ
1-19	Relax.	aaRaam saan Roz	آرام سان روز

1-9	Describe it with gestures.	ishaaRo suweet waan meh	اشارو سیته ونه میه
1-10	Do not get excited.	zyaad joshas manz ma yi	زیاده جوشس منز مه یہ
1-11	Do what I ask.	tee kaR yi bu vaney	تی کر یہ بہ وننی
1-12	Do you mean "no"?	dzi chooka vanaan "naa"?	ژ چھکھہ ونان "نا"؟
1-13	Do you mean "yes"?	dzi chooka vanaan "aawa"?	ژ چھکھہ ونان "اینه"؟
1-14	I will get an interpreter.	bu aaney taRjumaan	بہ اننی ترجمان
1-15	Is this it?	yoohoy chaa yi?	یوبای چھا یہ؟
1-16	Yes	aawa	اینه
1-17	No	na	نہ
1-18	Point to it.	aat koon kaR ishaaRa	اتھہ کُن کر اشارہ
1-19	Relax.	aaRaam saan Roz	آرام سان روز

1

1

1-20	Show me.	meh haaw	میه باو
1-21	Write your answer here.	leyk yetin panoon javaab	لیکھہ یتین پنون جواب
1-22	Please.	meheRbaanee keRyo	مهربانی کریو
1-23	Thank you.	shukReeyaa	شکریہ
1-24	You are welcome.	Khosh aamdeyd	خوش آمدید
1-25	Thank you for talking with me.	shukReeyaa meh suweet kaat kaRnok	شکریہ میہ سیتہ کنه کرنوک
1-26	I will talk with you again.	bu kaR dzeh suweet bey doobaaR kaat	بہ کر ڑی سیت بیہ دوبار کنه
1-27	Good-bye.	Khodaayis havaal	خودایس حوالہ

1-20	Show me.	meh haaw	میه باو
1-21	Write your answer here.	leyk yetin panoon javaab	لیکھہ یتین پنون جواب
1-22	Please.	meheRbaanee keRyo	مهربانی کریو
1-23	Thank you.	shukReeyaa	شکریہ
1-24	You are welcome.	Khosh aamdeyd	خوش آمدید
1-25	Thank you for talking with me.	shukReeyaa meh suweet kaat kaRnok	شکریہ میہ سیتہ کنه کرنوک
1-26	I will talk with you again.	bu kaR dzeh suweet bey doobaaR kaat	بہ کر ڙی سیت بیہ دوبار کنه
1-27	Good-bye.	Khodaayis havaal	خودایس حوالہ

1-20	Show me.	meh haaw	میه باو
1-21	Write your answer here.	leyk yetin panoon javaab	لیکھہ یتین پنون جواب
1-22	Please.	meheRbaanee keRyo	مهربانی کریو
1-23	Thank you.	shukReeyaa	شکریہ
1-24	You are welcome.	Khosh aamdeyd	خوش آمدید
1-25	Thank you for talking with me.	shukReeyaa meh suweet kaat kaRnok	شکریہ میہ سیتہ کنه کرنوک
1-26	I will talk with you again.	bu kaR dzeh suweet bey doobaaR kaat	بہ کر ڙی سیت بیہ دوبار کنه
1-27	Good-bye.	Khodaayis havaal	خودایس حوالہ

1-20	Show me.	meh haaw	میه باو
1-21	Write your answer here.	leyk yetin panoon javaab	لیکھہ یتین پنون جواب
1-22	Please.	meheRbaanee keRyo	مهربانی کریو
1-23	Thank you.	shukReeyaa	شکریہ
1-24	You are welcome.	Khosh aamdeyd	خوش آمدید
1-25	Thank you for talking with me.	shukReeyaa meh suweet kaat kaRnok	شکریہ میہ سیتہ کنه کرنوک
1-26	I will talk with you again.	bu kaR dzeh suweet bey doobaaR kaat	بہ کر ڙی سیت بیہ دوبار کنه
1-27	Good-bye.	Khodaayis havaal	خودایس حوالہ

PART 2: PUBLIC SAFETY

2-1	What is your given name?	dzeh kyaah chohey naao toRmoot?	ڙي کياه چهوبئي ناو تهورمت؟
2-2	What is your family name?	dzeh kyaah chey zaat?	ڙي کياه چھئ ذات؟
2-3	What is your nationality?	dzeh kyaah chey komeeyat?	ڙي کياه چھئ قوميته؟
2-4	What country were you born in?	dzi kaat mulkas manz chook zaamut?	ڙكته ملڪس مننر چکھه زاموت؟
2-5	How old are you?	dzeh kyaah chey vaans?	ڙي کياه چھئ وانس؟
2-6	Do you have an identity card?	dzeh choowi shanaaKhtee kaard?	ڙي چھويه شناختي کاڙ؟
2-7	Show me your identification.	haw meh panoon shanaaKhtee kaR?	باو ميه پُنُن شناختي کاڙ

2

PART 2: PUBLIC SAFETY

2-1	What is your given name?	dzeh kyaah chohey naao toRmoot?	ڙي کياه چهوبئي ناو تهورمت؟
2-2	What is your family name?	dzeh kyaah chey zaat?	ڙي کياه چھئ ذات؟
2-3	What is your nationality?	dzeh kyaah chey komeeyat?	ڙي کياه چھئ قوميته؟
2-4	What country were you born in?	dzi kaat mulkas manz chook zaamut?	ڙكته ملڪس مننر چکھه زاموت؟
2-5	How old are you?	dzeh kyaah chey vaans?	ڙي کياه چھئ وانس؟
2-6	Do you have an identity card?	dzeh choowi shanaaKhtee kaard?	ڙي چھويه شناختي کاڙ؟
2-7	Show me your identification.	haw meh panoon shanaaKhtee kaR?	باو ميه پُنُن شناختي کاڙ

2

PART 2: PUBLIC SAFETY

2-1	What is your given name?	dzeh kyaah chohey naao toRmoot?	ڙي کياه چهوبئي ناو تهورمت؟
2-2	What is your family name?	dzeh kyaah chey zaat?	ڙي کياه چھئ ذات؟
2-3	What is your nationality?	dzeh kyaah chey komeeyat?	ڙي کياه چھئ قوميته؟
2-4	What country were you born in?	dzi kaat mulkas manz chook zaamut?	ڙكته ملڪس مننر چکھه زاموت؟
2-5	How old are you?	dzeh kyaah chey vaans?	ڙي کياه چھئ وانس؟
2-6	Do you have an identity card?	dzeh choowi shanaaKhtee kaard?	ڙي چھويه شناختي کاڙ؟
2-7	Show me your identification.	haw meh panoon shanaaKhtee kaR?	باو ميه پُنُن شناختي کاڙ

2

PART 2: PUBLIC SAFETY

2-1	What is your given name?	dzeh kyaah chohey naao toRmoot?	ڙي کياه چهوبئي ناو تهورمت؟
2-2	What is your family name?	dzeh kyaah chey zaat?	ڙي کياه چھئ ذات؟
2-3	What is your nationality?	dzeh kyaah chey komeeyat?	ڙي کياه چھئ قوميته؟
2-4	What country were you born in?	dzi kaat mulkas manz chook zaamut?	ڙكته ملڪس مننر چکھه زاموت؟
2-5	How old are you?	dzeh kyaah chey vaans?	ڙي کياه چھئ وانس؟
2-6	Do you have an identity card?	dzeh choowi shanaaKhtee kaard?	ڙي چھويه شناختي کاڙ؟
2-7	Show me your identification.	haw meh panoon shanaaKhtee kaR?	باو ميه پُنُن شناختي کاڙ

2

2-8	How many people live in this area?	kutyaah look cheh yat ilaakas manz?	کنیتیاہ لوکھہ چھے یئہ عالقہ منز؟
2-9	Who is the leader of this community?	yemee mah-look zyoot koos chu?	یئمِ محلوکہ زیٹھہ کس چھے؟
2-10	What is his name?	temis kyaah naao?	تمس کیاہ ناو؟
2-11	Please write down his name.	meheRbaanee kaRit leyk tam soond naao	مہربانی کرٹھہ لیکھہ تم سُندناو
2-12	Show us the leader.	asi haawund yi zyoot	آسہ باون یہ منیٹھہ
2-13	How many men and women live in this community?	yeti koytyaah maRd ta zanaan cheh Rozaan?	یئہ کنیتیاہ مرد تہ زنانہ چھبیہ روزان؟
2-14	How many children live here?	yeti koytyaah batcha cheh?	یئہ کنیتیاہ بچہ چھے؟
2-15	Are there schools here for the children?	yeti chaa batchan hindi KhatRa sukool?	یئہ چھا بچن بند خیطرہ سوکول؟

2-8	How many people live in this area?	kutyaah look cheh yat ilaakas manz?	کنیتیاہ لوکھہ چھے یئہ عالقہ منز؟
2-9	Who is the leader of this community?	yemee mah-look zyoot koos chu?	یئمِ محلوکہ زیٹھہ کس چھے؟
2-10	What is his name?	temis kyaah naao?	تمس کیاہ ناو؟
2-11	Please write down his name.	meheRbaanee kaRit leyk tam soond naao	مہربانی کرٹھہ لیکھہ تم سُندناو
2-12	Show us the leader.	asi haawund yi zyoot	آسہ باون یہ منیٹھہ
2-13	How many men and women live in this community?	yeti koytyaah maRd ta zanaan cheh Rozaan?	یئہ کنیتیاہ مرد تہ زنانہ چھبیہ روزان؟
2-14	How many children live here?	yeti koytyaah batcha cheh?	یئہ کنیتیاہ بچہ چھے؟
2-15	Are there schools here for the children?	yeti chaa batchan hindi KhatRa sukool?	یئہ چھا بچن بند خیطرہ سوکول؟

2-8	How many people live in this area?	kutyaah look cheh yat ilaakas manz?	کنیتیاہ لوکھہ چھے یئہ عالقہ منز؟
2-9	Who is the leader of this community?	yemee mah-look zyoot koos chu?	یئمِ محلوکہ زیٹھہ کس چھے؟
2-10	What is his name?	temis kyaah naao?	تمس کیاہ ناو؟
2-11	Please write down his name.	meheRbaanee kaRit leyk tam soond naao	مہربانی کرٹھہ لیکھہ تم سُندناو
2-12	Show us the leader.	asi haawund yi zyoot	آسہ باون یہ منیٹھہ
2-13	How many men and women live in this community?	yeti koytyaah maRd ta zanaan cheh Rozaan?	یئہ کنیتیاہ مرد تہ زنانہ چھبیہ روزان؟
2-14	How many children live here?	yeti koytyaah batcha cheh?	یئہ کنیتیاہ بچہ چھے؟
2-15	Are there schools here for the children?	yeti chaa batchan hindi KhatRa sukool?	یئہ چھا بچن بند خیطرہ سوکول؟

2-8	How many people live in this area?	kutyaah look cheh yat ilaakas manz?	کنیتیاہ لوکھہ چھے یئہ عالقہ منز؟
2-9	Who is the leader of this community?	yemee mah-look zyoot koos chu?	یئمِ محلوکہ زیٹھہ کس چھے؟
2-10	What is his name?	temis kyaah naao?	تمس کیاہ ناو؟
2-11	Please write down his name.	meheRbaanee kaRit leyk tam soond naao	مہربانی کرٹھہ لیکھہ تم سُندناو
2-12	Show us the leader.	asi haawund yi zyoot	آسہ باون یہ منیٹھہ
2-13	How many men and women live in this community?	yeti koytyaah maRd ta zanaan cheh Rozaan?	یئہ کنیتیاہ مرد تہ زنانہ چھبیہ روزان؟
2-14	How many children live here?	yeti koytyaah batcha cheh?	یئہ کنیتیاہ بچہ چھے؟
2-15	Are there schools here for the children?	yeti chaa batchan hindi KhatRa sukool?	یئہ چھا بچن بند خیطرہ سوکول؟

2-16	Is there enough potable water for the people?	yeti chaa setaah tReysh saayRney din KhatRa?	يَتَّهُ چَهَا سِيَّهَاهَ تَرِيشْ سَارَنَى دِنَهُ خِيَطَرَا؟
2-17	Is there a water well?	yeti chaa kyool kooni jaay?	يَتَّهُ چَهَا كِيُولُ كُنْهَ جَايَهْ؟
2-18	Is there a public fountain?	yeti chaa tReysheh hund favaaR kooni jaay?	يَتَّهُ چَهَا تَرِيشَه بِندَ فَوَار كُنْهَ جَايَهْ؟
2-19	Are there any medics here?	yeti chaa elaaaj maaliji kooni jaay?	يَتَّهُ چَهَا عِلاجَ مَعَالِجَ كُنْهَ جَايَهْ؟
2-20	Are there any engineers?	yeti chaa kaah enjineeR?	يَتَّهُ چَهَا كَاهَانَهْ انجِينِيرَ؟
2-21	Are there any teachers?	yeti chaa keh teechaR?	يَتَّهُ چَهَا كَيْنَهْ تِيَچِيرَ؟
2-22	Are there empty buildings here?	yeti chaa keh Khalee emaaRadz?	يَتَّهُ چَهَا كَيْنَهْ خَالِي عَمَارَزَ؟

2

2-16	Is there enough potable water for the people?	yeti chaa setaah tReysh saayRney din KhatRa?	يَتَّهُ چَهَا سِيَّهَاهَ تَرِيشْ سَارَنَى دِنَهُ خِيَطَرَا؟
2-17	Is there a water well?	yeti chaa kyool kooni jaay?	يَتَّهُ چَهَا كِيُولُ كُنْهَ جَايَهْ؟
2-18	Is there a public fountain?	yeti chaa tReysheh hund favaaR kooni jaay?	يَتَّهُ چَهَا تَرِيشَه بِندَ فَوَار كُنْهَ جَايَهْ؟
2-19	Are there any medics here?	yeti chaa elaaaj maaliji kooni jaay?	يَتَّهُ چَهَا عِلاجَ مَعَالِجَ كُنْهَ جَايَهْ؟
2-20	Are there any engineers?	yeti chaa kaah enjineeR?	يَتَّهُ چَهَا كَاهَانَهْ انجِينِيرَ؟
2-21	Are there any teachers?	yeti chaa keh teechaR?	يَتَّهُ چَهَا كَيْنَهْ تِيَچِيرَ؟
2-22	Are there empty buildings here?	yeti chaa keh Khalee emaaRadz?	يَتَّهُ چَهَا كَيْنَهْ خَالِي عَمَارَزَ؟

2

2-16	Is there enough potable water for the people?	yeti chaa setaah tReysh saayRney din KhatRa?	يَتَّهُ چَهَا سِيَّهَاهَ تَرِيشْ سَارَنَى دِنَهُ خِيَطَرَا؟
2-17	Is there a water well?	yeti chaa kyool kooni jaay?	يَتَّهُ چَهَا كِيُولُ كُنْهَ جَايَهْ؟
2-18	Is there a public fountain?	yeti chaa tReysheh hund favaaR kooni jaay?	يَتَّهُ چَهَا تَرِيشَه بِندَ فَوَار كُنْهَ جَايَهْ؟
2-19	Are there any medics here?	yeti chaa elaaaj maaliji kooni jaay?	يَتَّهُ چَهَا عِلاجَ مَعَالِجَ كُنْهَ جَايَهْ؟
2-20	Are there any engineers?	yeti chaa kaah enjineeR?	يَتَّهُ چَهَا كَاهَانَهْ انجِينِيرَ؟
2-21	Are there any teachers?	yeti chaa keh teechaR?	يَتَّهُ چَهَا كَيْنَهْ تِيَچِيرَ؟
2-22	Are there empty buildings here?	yeti chaa keh Khalee emaaRadz?	يَتَّهُ چَهَا كَيْنَهْ خَالِي عَمَارَزَ؟

2

2-16	Is there enough potable water for the people?	yeti chaa setaah tReysh saayRney din KhatRa?	يَتَّهُ چَهَا سِيَّهَاهَ تَرِيشْ سَارَنَى دِنَهُ خِيَطَرَا؟
2-17	Is there a water well?	yeti chaa kyool kooni jaay?	يَتَّهُ چَهَا كِيُولُ كُنْهَ جَايَهْ؟
2-18	Is there a public fountain?	yeti chaa tReysheh hund favaaR kooni jaay?	يَتَّهُ چَهَا تَرِيشَه بِندَ فَوَار كُنْهَ جَايَهْ؟
2-19	Are there any medics here?	yeti chaa elaaaj maaliji kooni jaay?	يَتَّهُ چَهَا عِلاجَ مَعَالِجَ كُنْهَ جَايَهْ؟
2-20	Are there any engineers?	yeti chaa kaah enjineeR?	يَتَّهُ چَهَا كَاهَانَهْ انجِينِيرَ؟
2-21	Are there any teachers?	yeti chaa keh teechaR?	يَتَّهُ چَهَا كَيْنَهْ تِيَچِيرَ؟
2-22	Are there empty buildings here?	yeti chaa keh Khalee emaaRadz?	يَتَّهُ چَهَا كَيْنَهْ خَالِي عَمَارَزَ؟

2

2-23	Is there a local police force?	yeti chaa polees kooni jaay?	يَتَهْ چها پُولِیس كُنْهِ جايه؟
2-24	Who is responsible for public safety here?	yeti koos choo lookan hinzi hifaazat hund zimovaaR?	يَتَهْ كُسْ چْهَه لوكَن بِهِنْزِ حفاظتني بوند ذمه دار؟
2-25	Whose responsibility is fire protection?	naaRatchey hifaazat hund koos chu zimovaaR?	نارِئَجْ حِفَاظَةَ بوند كُنسْ چْهَه ذمه دار؟
2-26	Do you have fire fighting equipment?	tohee chaa naaR dzyeta kaRnook saaz teh saamaan?	توبه چها نار ڙهيته كرُنْكِه سازته سامان؟
2-27	Do you have a fire engine?	tohee chaa faayiR enjin?	توبه چها فاير انجن؟
2-28	Who do you call in case of an accident?	tohee kemis choo itilaa kaRaan imeRjensee manz?	توبه كَمِسْ چهُوُو إِطْلَاعْ كران امرِجَنْسِي متنز؟

2-23	Is there a local police force?	yeti chaa polees kooni jaay?	يَتَهْ چها پُولِیس كُنْهِ جايه؟
2-24	Who is responsible for public safety here?	yeti koos choo lookan hinzi hifaazat hund zimovaaR?	يَتَهْ كُسْ چْهَه لوكَن بِهِنْزِ حفاظتني بوند ذمه دار؟
2-25	Whose responsibility is fire protection?	naaRatchey hifaazat hund koos chu zimovaaR?	نارِئَجْ حِفَاظَةَ بوند كُنسْ چْهَه ذمه دار؟
2-26	Do you have fire fighting equipment?	tohee chaa naaR dzyeta kaRnook saaz teh saamaan?	توبه چها نار ڙهيته كرُنْكِه سازته سامان؟
2-27	Do you have a fire engine?	tohee chaa faayiR enjin?	توبه چها فاير انجن؟
2-28	Who do you call in case of an accident?	tohee kemis choo itilaa kaRaan imeRjensee manz?	توبه كَمِسْ چهُوُو إِطْلَاعْ كران امرِجَنْسِي متنز؟

2-23	Is there a local police force?	yeti chaa polees kooni jaay?	يَتَهْ چها پُولِیس كُنْهِ جايه؟
2-24	Who is responsible for public safety here?	yeti koos choo lookan hinzi hifaazat hund zimovaaR?	يَتَهْ كُسْ چْهَه لوكَن بِهِنْزِ حفاظتني بوند ذمه دار؟
2-25	Whose responsibility is fire protection?	naaRatchey hifaazat hund koos chu zimovaaR?	نارِئَجْ حِفَاظَةَ بوند كُنسْ چْهَه ذمه دار؟
2-26	Do you have fire fighting equipment?	tohee chaa naaR dzyeta kaRnook saaz teh saamaan?	توبه چها نار ڙهيته كرُنْكِه سازته سامان؟
2-27	Do you have a fire engine?	tohee chaa faayiR enjin?	توبه چها فاير انجن؟
2-28	Who do you call in case of an accident?	tohee kemis choo itilaa kaRaan imeRjensee manz?	توبه كَمِسْ چهُوُو إِطْلَاعْ كران امرِجَنْسِي متنز؟

2-23	Is there a local police force?	yeti chaa polees kooni jaay?	يَتَهْ چها پُولِیس كُنْهِ جايه؟
2-24	Who is responsible for public safety here?	yeti koos choo lookan hinzi hifaazat hund zimovaaR?	يَتَهْ كُسْ چْهَه لوكَن بِهِنْزِ حفاظتني بوند ذمه دار؟
2-25	Whose responsibility is fire protection?	naaRatchey hifaazat hund koos chu zimovaaR?	نارِئَجْ حِفَاظَةَ بوند كُنسْ چْهَه ذمه دار؟
2-26	Do you have fire fighting equipment?	tohee chaa naaR dzyeta kaRnook saaz teh saamaan?	توبه چها نار ڙهيته كرُنْكِه سازته سامان؟
2-27	Do you have a fire engine?	tohee chaa faayiR enjin?	توبه چها فاير انجن؟
2-28	Who do you call in case of an accident?	tohee kemis choo itilaa kaRaan imeRjensee manz?	توبه كَمِسْ چهُوُو إِطْلَاعْ كران امرِجَنْسِي متنز؟

2-29	Are there operational emergency vehicles here?	yeti chaa imeRjensee gaad kom kaRaan?	يته چها امرجنسي گاڑ كام کران؟
2-30	How many telephones do you have in the area?	yeti koytyaah fon cheh yet ilaakas manz?	يته کيتياه فون چهه يته عالقى منز؟
2-31	How many homes have telephones here?	kuti han gaRan manz chu fon yeti?	كىت بىن گرن منز چەھ فون يته؟
2-32	Is there a functioning police station?	yeti chaa kom kaRvun polees steyshan kunyi?	يته چها کام کرۇون پوليس سىيىش كانبه؟
2-33	How many personnel are still on the job?	koytyaah look cheh vonkis yeti kom kaRaan?	كىتياه لوکھە چەھ ونكىس يته کام کران؟
2-34	What's the means of communication?	KhabaR Rasaanee hind zeRee kyaah chi yeti?	خېرسانى بىند ذرىيە كىاه چەھ يته؟

2-29	Are there operational emergency vehicles here?	yeti chaa imeRjensee gaad kom kaRaan?	يته چها امرجنسي گاڑ كام کران؟
2-30	How many telephones do you have in the area?	yeti koytyaah fon cheh yet ilaakas manz?	يته کيتياه فون چهه يته عالقى منز؟
2-31	How many homes have telephones here?	kuti han gaRan manz chu fon yeti?	كىت بىن گرن منز چەھ فون يته؟
2-32	Is there a functioning police station?	yeti chaa kom kaRvun polees steyshan kunyi?	يته چها کام کرۇون پوليس سىيىش كانبه؟
2-33	How many personnel are still on the job?	koytyaah look cheh vonkis yeti kom kaRaan?	كىتياه لوکھە چەھ ونكىس يته کام کران؟
2-34	What's the means of communication?	KhabaR Rasaanee hind zeRee kyaah chi yeti?	خېرسانى بىند ذرىيە كىاه چەھ يته؟

2

2-29	Are there operational emergency vehicles here?	yeti chaa imeRjensee gaad kom kaRaan?	يته چها امرجنسي گاڑ كام کران؟
2-30	How many telephones do you have in the area?	yeti koytyaah fon cheh yet ilaakas manz?	يته کيتياه فون چهه يته عالقى منز؟
2-31	How many homes have telephones here?	kuti han gaRan manz chu fon yeti?	كىت بىن گرن منز چەھ فون يته؟
2-32	Is there a functioning police station?	yeti chaa kom kaRvun polees steyshan kunyi?	يته چها کام کرۇون پوليس سىيىش كانبه؟
2-33	How many personnel are still on the job?	koytyaah look cheh vonkis yeti kom kaRaan?	كىتياه لوکھە چەھ ونكىس يته کام کران؟
2-34	What's the means of communication?	KhabaR Rasaanee hind zeRee kyaah chi yeti?	خېرسانى بىند ذرىيە كىاه چەھ يته؟

2

2-29	Are there operational emergency vehicles here?	yeti chaa imeRjensee gaad kom kaRaan?	يته چها امرجنسي گاڑ كام کران؟
2-30	How many telephones do you have in the area?	yeti koytyaah fon cheh yet ilaakas manz?	يته کيتياه فون چهه يته عالقى منز؟
2-31	How many homes have telephones here?	kuti han gaRan manz chu fon yeti?	كىت بىن گرن منز چەھ فون يته؟
2-32	Is there a functioning police station?	yeti chaa kom kaRvun polees steyshan kunyi?	يته چها کام کرۇون پوليس سىيىش كانبه؟
2-33	How many personnel are still on the job?	koytyaah look cheh vonkis yeti kom kaRaan?	كىتياه لوکھە چەھ ونكىس يته کام کران؟
2-34	What's the means of communication?	KhabaR Rasaanee hind zeRee kyaah chi yeti?	خېرسانى بىند ذرىيە كىاه چەھ يته؟

2

2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	yi tyook polees taana hekyah amReekee mad-ta vaaRyey kom kaRit?	يہ تیوکہ پولیس تھانہ بیکیا امریکی مدنہ و رایی کام کریتھے؟
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	yetyook polees kaRyaa amReekee foRsez zaRooRat vizi madad?	یتیوکہ پولیس کریا امریکی فورسس ضرورتھے و ز مدد؟
2-37	How many vehicles are available?	kudzaah gaadi cheh dastyaab?	کنیازاہ گاڑ چھیب دستیاب؟
2-38	What is the telephone number?	kyaah chu fon nambeR?	کیاہ چھہ فون نمبر؟
2-39	Do you use radio communications?	kyaah tohee chwaa ReydiyoZ pet kat kaRaan?	کیاہ توہہ چھا ریڈیووس پیشہ کتھے کران؟

2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	yi tyook polees taana hekyah amReekee mad-ta vaaRyey kom kaRit?	يہ تیوکہ پولیس تھانہ بیکیا امریکی مدنہ و رایی کام کریتھے؟
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	yetyook polees kaRyaa amReekee foRsez zaRooRat vizi madad?	یتیوکہ پولیس کریا امریکی فورسس ضرورتھے و ز مدد؟
2-37	How many vehicles are available?	kudzaah gaadi cheh dastyaab?	کنیازاہ گاڑ چھیب دستیاب؟
2-38	What is the telephone number?	kyaah chu fon nambeR?	کیاہ چھہ فون نمبر؟
2-39	Do you use radio communications?	kyaah tohee chwaa ReydiyoZ pet kat kaRaan?	کیاہ توہہ چھا ریڈیووس پیشہ کتھے کران؟

2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	yi tyook polees taana hekyah amReekee mad-ta vaaRyey kom kaRit?	يہ تیوکہ پولیس تھانہ بیکیا امریکی مدنہ و رایی کام کریتھے؟
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	yetyook polees kaRyaa amReekee foRsez zaRooRat vizi madad?	یتیوکہ پولیس کریا امریکی فورسس ضرورتھے و ز مدد؟
2-37	How many vehicles are available?	kudzaah gaadi cheh dastyaab?	کنیازاہ گاڑ چھیب دستیاب؟
2-38	What is the telephone number?	kyaah chu fon nambeR?	کیاہ چھہ فون نمبر؟
2-39	Do you use radio communications?	kyaah tohee chwaa ReydiyoZ pet kat kaRaan?	کیاہ توہہ چھا ریڈیووس پیشہ کتھے کران؟

2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	yi tyook polees taana hekyah amReekee mad-ta vaaRyey kom kaRit?	يہ تیوکہ پولیس تھانہ بیکیا امریکی مدنہ و رایی کام کریتھے؟
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	yetyook polees kaRyaa amReekee foRsez zaRooRat vizi madad?	یتیوکہ پولیس کریا امریکی فورسس ضرورتھے و ز مدد؟
2-37	How many vehicles are available?	kudzaah gaadi cheh dastyaab?	کنیازاہ گاڑ چھیب دستیاب؟
2-38	What is the telephone number?	kyaah chu fon nambeR?	کیاہ چھہ فون نمبر؟
2-39	Do you use radio communications?	kyaah tohee chwaa ReydiyoZ pet kat kaRaan?	کیاہ توہہ چھا ریڈیووس پیشہ کتھے کران؟

PART 3: PUBLIC HEALTH

3-1	Is there a medical facility nearby?	yeti chaa tibee sahoolat nazdeek kunyi jaay?	يته چها طبی سهولته نزدیک کنه جایه ؟
3-2	Are there any doctors in the area?	yet ilaakas manz chaa kaan daaktaR?	يته علاقوس منز چها کينهه ڈاڪٹر ؟
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	koytyaah bisaR cheh aat tibee sahoolatas manz?	کيٽيٽياه بسٽر چھه اته طبی سهولشنس منز ؟
3-4	How many people work at the hospital?	haspataalas manz koytyaah look kom kaRaan?	بٽپٽالس منز کيٽيٽياه لوکھه کام کران ؟
3-5	How many nurses?	kudzaah nuRsa?	کيٽراہ نرسه ؟
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	patimen dohan maa os yeti kaah vabaah pu lyomat?	پٽمين دوبن ما اوسمه يته کانهه وبآ پھاه ليوموت ؟

3

PART 3: PUBLIC HEALTH

3-1	Is there a medical facility nearby?	yeti chaa tibee sahoolat nazdeek kunyi jaay?	يته چها طبی سهولته نزدیک کنه جایه ؟
3-2	Are there any doctors in the area?	yet ilaakas manz chaa kaan daaktaR?	يته علاقوس منز چها کينهه ڈاڪٹر ؟
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	koytyaah bisaR cheh aat tibee sahoolatas manz?	کيٽيٽياه بسٽر چھه اته طبی سهولشنس منز ؟
3-4	How many people work at the hospital?	haspataalas manz koytyaah look kom kaRaan?	بٽپٽالس منز کيٽيٽياه لوکھه کام کران ؟
3-5	How many nurses?	kudzaah nuRsa?	کيٽراہ نرسه ؟
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	patimen dohan maa os yeti kaah vabaah pu lyomat?	پٽمين دوبن ما اوسمه يته کانهه وبآ پھاه ليوموت ؟

3

PART 3: PUBLIC HEALTH

3-1	Is there a medical facility nearby?	yeti chaa tibee sahoolat nazdeek kunyi jaay?	يته چها طبی سهولته نزدیک کنه جایه ؟
3-2	Are there any doctors in the area?	yet ilaakas manz chaa kaan daaktaR?	يته علاقوس منز چها کينهه ڈاڪٹر ؟
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	koytyaah bisaR cheh aat tibee sahoolatas manz?	کيٽيٽياه بسٽر چھه اته طبی سهولشنس منز ؟
3-4	How many people work at the hospital?	haspataalas manz koytyaah look kom kaRaan?	بٽپٽالس منز کيٽيٽياه لوکھه کام کران ؟
3-5	How many nurses?	kudzaah nuRsa?	کيٽراہ نرسه ؟
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	patimen dohan maa os yeti kaah vabaah pu lyomat?	پٽمين دوبن ما اوسمه يته کانهه وبآ پھاه ليوموت ؟

3

PART 3: PUBLIC HEALTH

3-1	Is there a medical facility nearby?	yeti chaa tibee sahoolat nazdeek kunyi jaay?	يته چها طبی سهولته نزدیک کنه جایه ؟
3-2	Are there any doctors in the area?	yet ilaakas manz chaa kaan daaktaR?	يته علاقوس منز چها کينهه ڈاڪٹر ؟
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	koytyaah bisaR cheh aat tibee sahoolatas manz?	کيٽيٽياه بسٽر چھه اته طبی سهولشنس منز ؟
3-4	How many people work at the hospital?	haspataalas manz koytyaah look kom kaRaan?	بٽپٽالس منز کيٽيٽياه لوکھه کام کران ؟
3-5	How many nurses?	kudzaah nuRsa?	کيٽراہ نرسه ؟
3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	patimen dohan maa os yeti kaah vabaah pu lyomat?	پٽمين دوبن ما اوسمه يته کانهه وبآ پھاه ليوموت ؟

3

3-7	Is there a pharmacy?	yeti chaa kaah davaa-Khaana?	يتن چها کانهہ دواخانے؟
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	yeti chaa kaah imaaRat yeti us taaa tibee sahoolat?	يتن چها کانهہ عمارت يتن ايس تھاؤ طبی سهوانئه؟
3-9	We would like to talk to people about immunization.	us chi yadzaan tRooknaa-vanas mutalik yeti ken lookan suweet kaat kaRun	ايس چھہ يزھان تروکنا ونس متعلق یتن کئین لوکن سیست کنٹھہ کرن
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	us chi yadzaan lookan suweet safayee mutalik kaat kaRun	ايس چھہ يزھان لوکن سیست صفائی متعلق کنٹھہ کرن
3-11	Is there a medical emergency facility?	yeti chaa koonyeh kis mook imeRjensee tibee imdaad moheeyah?	يتن چھا کونہ قسہ موک امر جنسی طبی امداد مہبیا؟

3-7	Is there a pharmacy?	yeti chaa kaah davaa-Khaana?	يتن چھا کانهہ دواخانے؟
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	yeti chaa kaah imaaRat yeti us taaa tibee sahoolat?	يتن چھا کانهہ عمارت يتن ايس تھاؤ طبی سهوانئه؟
3-9	We would like to talk to people about immunization.	us chi yadzaan tRooknaa-vanas mutalik yeti ken lookan suweet kaat kaRun	ايس چھہ يزھان تروکنا ونس متعلق یتن کئین لوکن سیست کنٹھہ کرن
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	us chi yadzaan lookan suweet safayee mutalik kaat kaRun	ايس چھہ يزھان لوکن سیست صفائی متعلق کنٹھہ کرن
3-11	Is there a medical emergency facility?	yeti chaa koonyeh kis mook imeRjensee tibee imdaad moheeyah?	يتن چھا کونہ قسہ موک امر جنسی طبی امداد مہبیا؟

3-7	Is there a pharmacy?	yeti chaa kaah davaa-Khaana?	يتن چھا کانهہ دواخانے؟
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	yeti chaa kaah imaaRat yeti us taaa tibee sahoolat?	يتن چھا کانهہ عمارت يتن ايس تھاؤ طبی سهوانئه؟
3-9	We would like to talk to people about immunization.	us chi yadzaan tRooknaa-vanas mutalik yeti ken lookan suweet kaat kaRun	ايس چھہ يزھان تروکنا ونس متعلق یتن کئین لوکن سیست کنٹھہ کرن
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	us chi yadzaan lookan suweet safayee mutalik kaat kaRun	ايس چھہ يزھان لوکن سیست صفائی متعلق کنٹھہ کرن
3-11	Is there a medical emergency facility?	yeti chaa koonyeh kis mook imeRjensee tibee imdaad moheeyah?	يتن چھا کونہ قسہ موک امر جنسی طبی امداد مہبیا؟

3-7	Is there a pharmacy?	yeti chaa kaah davaa-Khaana?	يتن چھا کانهہ دواخانے؟
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	yeti chaa kaah imaaRat yeti us taaa tibee sahoolat?	يتن چھا کانهہ عمارت يتن ايس تھاؤ طبی سهوانئه؟
3-9	We would like to talk to people about immunization.	us chi yadzaan tRooknaa-vanas mutalik yeti ken lookan suweet kaat kaRun	ايس چھہ يزھان تروکنا ونس متعلق یتن کئین لوکن سیست کنٹھہ کرن
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	us chi yadzaan lookan suweet safayee mutalik kaat kaRun	ايس چھہ يزھان لوکن سیست صفائی متعلق کنٹھہ کرن
3-11	Is there a medical emergency facility?	yeti chaa koonyeh kis mook imeRjensee tibee imdaad moheeyah?	يتن چھا کونہ قسہ موک امر جنسی طبی امداد مہبیا؟

3-12	We have to establish a safe working environment.	asi peyi kom kaRna KhatRa yeti hifaazatee maa-hol kaayem kaRun	آسه بییه کام کرنے خیطرا ینه حفاظتی ماحوله قایم کرُن
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	asi cheh yeti daaktaRun hinz zaRooRat	آسه چهیه ینته ڈاکٹرن بنز ضرورتہم
3-14	We have to hire nurses for this facility.	asi cheh nuRsun hinz teh zaRooRat	آسه چهیه نرسن بنزتہ ضرورتہم
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	asi cheh yeti daftaRas manz teh lookan hinz zaRooRat	آسه چهیه یته دفترس منز ته لوکن بنز ضرورتہم
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	asi cheh yeti akis nazim sanz zaRooRat	آسه چهیه یته اکس ناظم سنز ضرورتہم

3-12	We have to establish a safe working environment.	asi peyi kom kaRna KhatRa yeti hifaazatee maa-hol kaayem kaRun	آسه بییه کام کرنے خیطرا ینه حفاظتی ماحوله قایم کرُن
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	asi cheh yeti daaktaRun hinz zaRooRat	آسه چهیه ینته ڈاکٹرن بنز ضرورتہم
3-14	We have to hire nurses for this facility.	asi cheh nuRsun hinz teh zaRooRat	آسه چهیه نرسن بنزتہ ضرورتہم
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	asi cheh yeti daftaRas manz teh lookan hinz zaRooRat	آسه چهیه یته دفترس منز ته لوکن بنز ضرورتہم
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	asi cheh yeti akis nazim sanz zaRooRat	آسه چهیه یته اکس ناظم سنز ضرورتہم

3

3

3-12	We have to establish a safe working environment.	asi peyi kom kaRna KhatRa yeti hifaazatee maa-hol kaayem kaRun	آسه بییه کام کرنے خیطرا ینه حفاظتی ماحوله قایم کرُن
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	asi cheh yeti daaktaRun hinz zaRooRat	آسه چهیه ینته ڈاکٹرن بنز ضرورتہم
3-14	We have to hire nurses for this facility.	asi cheh nuRsun hinz teh zaRooRat	آسه چهیه نرسن بنزتہ ضرورتہم
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	asi cheh yeti daftaRas manz teh lookan hinz zaRooRat	آسه چهیه یته دفترس منز ته لوکن بنز ضرورتہم
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	asi cheh yeti akis nazim sanz zaRooRat	آسه چهیه یته اکس ناظم سنز ضرورتہم

3-12	We have to establish a safe working environment.	asi peyi kom kaRna KhatRa yeti hifaazatee maa-hol kaayem kaRun	آسه بییه کام کرنے خیطرا ینه حفاظتی ماحوله قایم کرُن
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	asi cheh yeti daaktaRun hinz zaRooRat	آسه چهیه ینته ڈاکٹرن بنز ضرورتہم
3-14	We have to hire nurses for this facility.	asi cheh nuRsun hinz teh zaRooRat	آسه چهیه نرسن بنزتہ ضرورتہم
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	asi cheh yeti daftaRas manz teh lookan hinz zaRooRat	آسه چهیه یته دفترس منز ته لوکن بنز ضرورتہم
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	asi cheh yeti akis nazim sanz zaRooRat	آسه چهیه یته اکس ناظم سنز ضرورتہم

3

3

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	yatik haspataal hek naa amReekee mad-ta vaagRey yeman zaKhmeeyan sambaalit?	يٰتٰك بسپٰتال بئٰنک نا امریکی مدتہ واغیرئی یمن زخمیین سنبالٰتھے؟
3-18	Is the local drinking water potable?	yet-yook chanook aab hekva us akis jaay pet beyis jaay nyit?	يٰتٰيوک چنوك آب بئٰنکوا ايس اكس جايه بٰئٹھه بیس جايه تنه؟
3-19	Who determined that the water is potable?	yi kom von aab heko beyis jaay nyit?	يہ کمہ وون آب بیکو بیس جايه تنه؟

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	yatik haspataal hek naa amReekee mad-ta vaagRey yeman zaKhmeeyan sambaalit?	يٰتٰك بسپٰتال بئٰنک نا امریکی مدتہ واغیرئی یمن زخمیین سنبالٰتھے؟
3-18	Is the local drinking water potable?	yet-yook chanook aab hekva us akis jaay pet beyis jaay nyit?	يٰتٰيوک چنوك آب بئٰنکوا ايس اكس جايه بٰئٹھه بیس جايه تنه؟
3-19	Who determined that the water is potable?	yi kom von aab heko beyis jaay nyit?	يہ کمہ وون آب بیکو بیس جايه تنه؟

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	yatik haspataal hek naa amReekee mad-ta vaagRey yeman zaKhmeeyan sambaalit?	يٰتٰك بسپٰتال بئٰنک نا امریکی مدتہ واغیرئی یمن زخمیین سنبالٰتھے؟
3-18	Is the local drinking water potable?	yet-yook chanook aab hekva us akis jaay pet beyis jaay nyit?	يٰتٰيوک چنوك آب بئٰنکوا ايس اكس جايه بٰئٹھه بیس جايه تنه؟
3-19	Who determined that the water is potable?	yi kom von aab heko beyis jaay nyit?	يہ کمہ وون آب بیکو بیس جايه تنه؟

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	yatik haspataal hek naa amReekee mad-ta vaagRey yeman zaKhmeeyan sambaalit?	يٰتٰك بسپٰتال بئٰنک نا امریکی مدتہ واغیرئی یمن زخمیین سنبالٰتھے؟
3-18	Is the local drinking water potable?	yet-yook chanook aab hekva us akis jaay pet beyis jaay nyit?	يٰتٰيوک چنوك آب بئٰنکوا ايس اكس جايه بٰئٹھه بیس جايه تنه؟
3-19	Who determined that the water is potable?	yi kom von aab heko beyis jaay nyit?	يہ کمہ وون آب بیکو بیس جايه تنه؟

PART 4: TRANSPORTATION

4-1	Who is in charge of repairing roads?	sadak teek kaRnich zima-daaRee kamis cheh?	سڑک ٹھیک کرئیج ذمہ داری کمیس چوپیہ؟
4-2	Do you have a map of this area?	tohee nish chaa yemi ilaakook naksheh?	توبہ نیش چھا یم علاقوکہ نقشہ؟
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	us kaRo tohee madad yeti sadak banaavuns	ایس کرووا توبہ مدد پتہ سڑک بناؤنس
4-4	Can you provide a road map of this area?	tohee deevaa asi yeti chan sadakan hind naksheh?	توبہ دیبوا آسہ یتہ چین سڑکن بوند نقشہ؟
4-5	Do you have any machinery for road building?	tohee kaan masheen sadak banaavun KhatRa?	توبہ کانہہ مشین سڑک بناؤنہ خیطر؟

4

PART 4: TRANSPORTATION

4-1	Who is in charge of repairing roads?	sadak teek kaRnich zima-daaRee kamis cheh?	سڑک ٹھیک کرئیج ذمہ داری کمیس چوپیہ؟
4-2	Do you have a map of this area?	tohee nish chaa yemi ilaakook naksheh?	توبہ نیش چھا یم علاقوکہ نقشہ؟
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	us kaRo tohee madad yeti sadak banaavuns	ایس کرووا توبہ مدد پتہ سڑک بناؤنس
4-4	Can you provide a road map of this area?	tohee deevaa asi yeti chan sadakan hind naksheh?	توبہ دیبوا آسہ یتہ چین سڑکن بوند نقشہ؟
4-5	Do you have any machinery for road building?	tohee kaan masheen sadak banaavun KhatRa?	توبہ کانہہ مشین سڑک بناؤنہ خیطر؟

4

PART 4: TRANSPORTATION

4-1	Who is in charge of repairing roads?	sadak teek kaRnich zima-daaRee kamis cheh?	سڑک ٹھیک کرئیج ذمہ داری کمیس چوپیہ؟
4-2	Do you have a map of this area?	tohee nish chaa yemi ilaakook naksheh?	توبہ نیش چھا یم علاقوکہ نقشہ؟
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	us kaRo tohee madad yeti sadak banaavuns	ایس کرووا توبہ مدد پتہ سڑک بناؤنس
4-4	Can you provide a road map of this area?	tohee deevaa asi yeti chan sadakan hind naksheh?	توبہ دیبوا آسہ یتہ چین سڑکن بوند نقشہ؟
4-5	Do you have any machinery for road building?	tohee kaan masheen sadak banaavun KhatRa?	توبہ کانہہ مشین سڑک بناؤنہ خیطر؟

4

PART 4: TRANSPORTATION

4-1	Who is in charge of repairing roads?	sadak teek kaRnich zima-daaRee kamis cheh?	سڑک ٹھیک کرئیج ذمہ داری کمیس چوپیہ؟
4-2	Do you have a map of this area?	tohee nish chaa yemi ilaakook naksheh?	توبہ نیش چھا یم علاقوکہ نقشہ؟
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	us kaRo tohee madad yeti sadak banaavuns	ایس کرووا توبہ مدد پتہ سڑک بناؤنس
4-4	Can you provide a road map of this area?	tohee deevaa asi yeti chan sadakan hind naksheh?	توبہ دیبوا آسہ یتہ چین سڑکن بوند نقشہ؟
4-5	Do you have any machinery for road building?	tohee kaan masheen sadak banaavun KhatRa?	توبہ کانہہ مشین سڑک بناؤنہ خیطر؟

4

4-6	Do you have any machinery for road repairs?	tohee chaa kaan masheen sadak teek kaRni KhatRa?	توبه چها کانہہ مشین سڑک ٹھیک کرنے خیطرا؟
4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	asi chu yeti gudaam banaavun yemi ilaakook saamaan taavan KhatRa	آسہ چھہ یتم گدام بناؤن یہ علاقوکہ سامان تھاونہ خیطرا
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	Reyl hinz pataR chaa yet ilaakas manz?	ریلہ بنز پڑ چھا یتهہ علاقس منز؟
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	yeti chaa yoon gadzanook kaan silisila?	یتھ چھا یؤن گڑھنوك کینہہ سلسلہ؟
4-10	Are there any airports nearby?	yeti chaa kaan havaaee ad nazdeek?	یتھ چھا کانہہ بوای اڈ نزدیک؟

4-6	Do you have any machinery for road repairs?	tohee chaa kaan masheen sadak teek kaRni KhatRa?	توبه چھا کانہہ مشین سڑک ٹھیک کرنے خیطرا؟
4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	asi chu yeti gudaam banaavun yemi ilaakook saamaan taavan KhatRa	آسہ چھہ یتم گدام بناؤن یہ علاقوکہ سامان تھاونہ خیطرا
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	Reyl hinz pataR chaa yet ilaakas manz?	ریلہ بنز پڑ چھا یتهہ علاقس منز؟
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	yeti chaa yoon gadzanook kaan silisila?	یتھ چھا یؤن گڑھنوك کینہہ سلسلہ؟
4-10	Are there any airports nearby?	yeti chaa kaan havaaee ad nazdeek?	یتھ چھا کانہہ بوای اڈ نزدیک؟

4-6	Do you have any machinery for road repairs?	tohee chaa kaan masheen sadak teek kaRni KhatRa?	توبه چھا کانہہ مشین سڑک ٹھیک کرنے خیطرا؟
4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	asi chu yeti gudaam banaavun yemi ilaakook saamaan taavan KhatRa	آسہ چھہ یتم گدام بناؤن یہ علاقوکہ سامان تھاونہ خیطرا
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	Reyl hinz pataR chaa yet ilaakas manz?	ریلہ بنز پڑ چھا یتهہ علاقس منز؟
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	yeti chaa yoon gadzanook kaan silisila?	یتھ چھا یؤن گڑھنوك کینہہ سلسلہ؟
4-10	Are there any airports nearby?	yeti chaa kaan havaaee ad nazdeek?	یتھ چھا کانہہ بوای اڈ نزدیک؟

4-6	Do you have any machinery for road repairs?	tohee chaa kaan masheen sadak teek kaRni KhatRa?	توبه چھا کانہہ مشین سڑک ٹھیک کرنے خیطرا؟
4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	asi chu yeti gudaam banaavun yemi ilaakook saamaan taavan KhatRa	آسہ چھہ یتم گدام بناؤن یہ علاقوکہ سامان تھاونہ خیطرا
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	Reyl hinz pataR chaa yet ilaakas manz?	ریلہ بنز پڑ چھا یتهہ علاقس منز؟
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	yeti chaa yoon gadzanook kaan silisila?	یتھ چھا یؤن گڑھنوك کینہہ سلسلہ؟
4-10	Are there any airports nearby?	yeti chaa kaan havaaee ad nazdeek?	یتھ چھا کانہہ بوای اڈ نزدیک؟

4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	yeti chaa kaan jaay lokoot jahaaz bon vaal nu KhatRa?	يٰنه چها کانه جایه لوكوٽ جهاز بون واله نه خيطرا؟
4-12	Are there any pipelines in the area?	yet ilaakas manz chaa kaan paayplaayn?	يٰنه علاقس منز چها کينه پاپ لانه؟
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	kyah taat paayplaayn chaa jangal dit?	کیاہ تنه پاپ لان چها جنگل دیته؟
4-14	Is the traffic heavy in this area?	kyah yat ilaakas manz chaa yoon gadzan vaaRiyah?	کیاہ ینه علاقس منز چها یون گڙهن واریه؟
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	kyah yeti pet chaa gaad ti Reyl gadzaan biz jaay?	کیاہ ینه پیٹھه چها گازته ريل گڙهان بیس جایه؟
4-16	Are there taxis?	yeti chaa taksee?	يٰنه چها ٿیڪسی؟

4

4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	yeti chaa kaan jaay lokoot jahaaz bon vaal nu KhatRa?	يٰنه چها کانه جایه لوكوٽ جهاز بون واله نه خيطرا؟
4-12	Are there any pipelines in the area?	yet ilaakas manz chaa kaan paayplaayn?	يٰنه علاقس منز چها کينه پاپ لانه؟
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	kyah taat paayplaayn chaa jangal dit?	کیاہ تنه پاپ لان چها جنگل دیته؟
4-14	Is the traffic heavy in this area?	kyah yat ilaakas manz chaa yoon gadzan vaaRiyah?	کیاہ ینه علاقس منز چها یون گڙهن واریه؟
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	kyah yeti pet chaa gaad ti Reyl gadzaan biz jaay?	کیاہ ینه پیٹھه چها گازته ريل گڙهان بیس جایه؟
4-16	Are there taxis?	yeti chaa taksee?	يٰنه چها ٿیڪسی؟

4

4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	yeti chaa kaan jaay lokoot jahaaz bon vaal nu KhatRa?	يٰنه چها کانه جایه لوكوٽ جهاز بون واله نه خيطرا؟
4-12	Are there any pipelines in the area?	yet ilaakas manz chaa kaan paayplaayn?	يٰنه علاقس منز چها کينه پاپ لانه؟
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	kyah taat paayplaayn chaa jangal dit?	کیاہ تنه پاپ لان چها جنگل دیته؟
4-14	Is the traffic heavy in this area?	kyah yat ilaakas manz chaa yoon gadzan vaaRiyah?	کیاہ ینه علاقس منز چها یون گڙهن واریه؟
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	kyah yeti pet chaa gaad ti Reyl gadzaan biz jaay?	کیاہ ینه پیٹھه چها گازته ريل گڙهان بیس جایه؟
4-16	Are there taxis?	yeti chaa taksee?	يٰنه چها ٿیڪسی؟

4

4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	yeti chaa kaan jaay lokoot jahaaz bon vaal nu KhatRa?	يٰنه چها کانه جایه لوكوٽ جهاز بون واله نه خيطرا؟
4-12	Are there any pipelines in the area?	yet ilaakas manz chaa kaan paayplaayn?	يٰنه علاقس منز چها کينه پاپ لانه؟
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	kyah taat paayplaayn chaa jangal dit?	کیاہ تنه پاپ لان چها جنگل دیته؟
4-14	Is the traffic heavy in this area?	kyah yat ilaakas manz chaa yoon gadzan vaaRiyah?	کیاہ ینه علاقس منز چها یون گڙهن واریه؟
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	kyah yeti pet chaa gaad ti Reyl gadzaan biz jaay?	کیاہ ینه پیٹھه چها گازته ريل گڙهان بیس جایه؟
4-16	Are there taxis?	yeti chaa taksee?	يٰنه چها ٿیڪسی؟

4

4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	yeeman sadakan chaa vandas sheen peyvaan?	يَمَنْ سُرْكَنْ چها وَندس شين پيوان؟
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	yeti koyta han lookan cheh gaad?	يَتِهْ كَيْتِهْ بَيْنْ لَوْكَنْ چِهِيْه گاڑِ؟
4-19	Are there trucking companies nearby?	yeti chaa nazdeek tRak kampanee kunyi jaay?	يَتِهْ چها نزدِيْكِ تُرْك كمپِنِيْ كِيْه جايَه؟
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	kyaah saa tohee chaa ReydiyoZ pet Reybta baakee jaayan suweet?	كِيَاھ سَا تُوبِهْ چها رِيْڈِيُوْسِ بِيْتِهْ رَابِطَه باقِيَنِ جايَن سِيَت؟
4-21	Can you use these roads during the winter?	tohee hekiva vandas manz yemu sadak isteymaal kaRit?	تُوبِهْ بِيكَوَا وَندس مِنْز پِمَه سُرْكَه استعمال كرتهه؟

4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	yeeman sadakan chaa vandas sheen peyvaan?	يَمَنْ سُرْكَنْ چها وَندس شين پيوان؟
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	yeti koyta han lookan cheh gaad?	يَتِهْ كَيْتِهْ بَيْنْ لَوْكَنْ چِهِيْه گاڑِ؟
4-19	Are there trucking companies nearby?	yeti chaa nazdeek tRak kampanee kunyi jaay?	يَتِهْ چها نزدِيْكِ تُرْك كمپِنِيْ كِيْه جايَه؟
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	kyaah saa tohee chaa ReydiyoZ pet Reybta baakee jaayan suweet?	كِيَاھ سَا تُوبِهْ چها رِيْڈِيُوْسِ بِيْتِهْ رَابِطَه باقِيَنِ جايَن سِيَت؟
4-21	Can you use these roads during the winter?	tohee hekiva vandas manz yemu sadak isteymaal kaRit?	تُوبِهْ بِيكَوَا وَندس مِنْز پِمَه سُرْكَه استعمال كرتهه؟

4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	yeeman sadakan chaa vandas sheen peyvaan?	يَمَنْ سُرْكَنْ چها وَندس شين پيوان؟
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	yeti koyta han lookan cheh gaad?	يَتِهْ كَيْتِهْ بَيْنْ لَوْكَنْ چِهِيْه گاڑِ؟
4-19	Are there trucking companies nearby?	yeti chaa nazdeek tRak kampanee kunyi jaay?	يَتِهْ چها نزدِيْكِ تُرْك كمپِنِيْ كِيْه جايَه؟
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	kyaah saa tohee chaa ReydiyoZ pet Reybta baakee jaayan suweet?	كِيَاھ سَا تُوبِهْ چها رِيْڈِيُوْسِ بِيْتِهْ رَابِطَه باقِيَنِ جايَن سِيَت؟
4-21	Can you use these roads during the winter?	tohee hekiva vandas manz yemu sadak isteymaal kaRit?	تُوبِهْ بِيكَوَا وَندس مِنْز پِمَه سُرْكَه استعمال كرتهه؟

4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	yeeman sadakan chaa vandas sheen peyvaan?	يَمَنْ سُرْكَنْ چها وَندس شين پيوان؟
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	yeti koyta han lookan cheh gaad?	يَتِهْ كَيْتِهْ بَيْنْ لَوْكَنْ چِهِيْه گاڑِ؟
4-19	Are there trucking companies nearby?	yeti chaa nazdeek tRak kampanee kunyi jaay?	يَتِهْ چها نزدِيْكِ تُرْك كمپِنِيْ كِيْه جايَه؟
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	kyaah saa tohee chaa ReydiyoZ pet Reybta baakee jaayan suweet?	كِيَاھ سَا تُوبِهْ چها رِيْڈِيُوْسِ بِيْتِهْ رَابِطَه باقِيَنِ جايَن سِيَت؟
4-21	Can you use these roads during the winter?	tohee hekiva vandas manz yemu sadak isteymaal kaRit?	تُوبِهْ بِيكَوَا وَندس مِنْز پِمَه سُرْكَه استعمال كرتهه؟

PART 5: DRIVER'S GUIDE

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	haRgaah kaanvoy koRook hamla dzeh Rooki zin kyeh!	برگاه کانواے کوروکہ حمله ڙ رُوکه ز نه کينه!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	kom sey kom chalaao tReh kilomeetaR ad Rooki zeh	ڪم سے ڪم چلاو تریه کلومیٹر اد روکه ز
5-3	Following distance is 100m on open highway.	yi shaah-Raah cheh haat meetaR sood	يہ شابراه چھیبہ بتھہ میٹر سیوڈ
5-4	Following distance is 50m in towns.	pandzaa meetaR chu faasila shah-Ran kun	پانزھہ میٹر چھہ فاصلہ شهرن کون
5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	yeli dzeh kaah vati pet Rukaavee, don gaadin manz tevzih setaah jaay taaki dzalnas Roz vaat	يله ڙي کانهه وته پیٹھه رُکاوی، دونه گاڑین منز تهاوز سیٹھاہ جائے تاکه ڙلنس روز وتهہ

5

PART 5: DRIVER'S GUIDE

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	haRgaah kaanvoy koRook hamla dzeh Rooki zin kyeh!	برگاه کانواے کوروکہ حمله ڙ رُوکه ز نه کينه!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	kom sey kom chalaao tReh kilomeetaR ad Rooki zeh	ڪم سے ڪم چلاو تریه کلومیٹر اد روکه ز
5-3	Following distance is 100m on open highway.	yi shaah-Raah cheh haat meetaR sood	يہ شابراه چھیبہ بتھہ میٹر سیوڈ
5-4	Following distance is 50m in towns.	pandzaa meetaR chu faasila shah-Ran kun	پانزھہ میٹر چھہ فاصلہ شهرن کون
5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	yeli dzeh kaah vati pet Rukaavee, don gaadin manz tevzih setaah jaay taaki dzalnas Roz vaat	يله ڙي کانهه وته پیٹھه رُکاوی، دونه گاڑین منز تهاوز سیٹھاہ جائے تاکه ڙلنس روز وتهہ

5

PART 5: DRIVER'S GUIDE

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	haRgaah kaanvoy koRook hamla dzeh Rooki zin kyeh!	برگاه کانواے کوروکہ حمله ڙ رُوکه ز نه کينه!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	kom sey kom chalaao tReh kilomeetaR ad Rooki zeh	ڪم سے ڪم چلاو تریه کلومیٹر اد روکه ز
5-3	Following distance is 100m on open highway.	yi shaah-Raah cheh haat meetaR sood	يہ شابراه چھیبہ بتھہ میٹر سیوڈ
5-4	Following distance is 50m in towns.	pandzaa meetaR chu faasila shah-Ran kun	پانزھہ میٹر چھہ فاصلہ شهرن کون
5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	yeli dzeh kaah vati pet Rukaavee, don gaadin manz tevzih setaah jaay taaki dzalnas Roz vaat	يله ڙي کانهه وته پیٹھه رُکاوی، دونه گاڑین منز تهاوز سیٹھاہ جائے تاکه ڙلنس روز وتهہ

5

PART 5: DRIVER'S GUIDE

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	haRgaah kaanvoy koRook hamla dzeh Rooki zin kyeh!	برگاه کانواے کوروکہ حمله ڙ رُوکه ز نه کينه!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	kom sey kom chalaao tReh kilomeetaR ad Rooki zeh	ڪم سے ڪم چلاو تریه کلومیٹر اد روکه ز
5-3	Following distance is 100m on open highway.	yi shaah-Raah cheh haat meetaR sood	يہ شابراه چھیبہ بتھہ میٹر سیوڈ
5-4	Following distance is 50m in towns.	pandzaa meetaR chu faasila shah-Ran kun	پانزھہ میٹر چھہ فاصلہ شهرن کون
5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	yeli dzeh kaah vati pet Rukaavee, don gaadin manz tevzih setaah jaay taaki dzalnas Roz vaat	يله ڙي کانهه وته پیٹھه رُکاوی، دونه گاڑین منز تهاوز سیٹھاہ جائے تاکه ڙلنس روز وتهہ

5

5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	haRgaah dzeh kaanvoy dalee ucho-nishi vaaR-vaaR pak yotaahin kaan militRee tRak paki, pat paak tamsee pat pat	برگاه ڙي ڪنواے ڏل اچهو نش وار، وار، پکهه يوتان کانهه ملڻري ئرک پکهه، پنه پکهه تمسني پنه پنه
5-7	No weapons.	kaan hatyaaR na	کانهه پتهيار نه
5-8	No cell phone use.	kaan seyl fon na	کانهه سيل فون نه
5-9	Do not throw food or water to the locals	kaan KhoRaak yaa aab deezyo-nu yeti ken lookan	کانهه خوراڪ يا آب ديزيونه پنه کين لوڪن
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	bankaRun tu militRee isteyjan pet tRey ziyona dzwat keyn	بنڪرن ته ملڻري سڀجن پڻنهه تراوِ زيونه ڙھوڻهه کينهه

5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	haRgaah dzeh kaanvoy dalee ucho-nishi vaaR-vaaR pak yotaahin kaan militRee tRak paki, pat paak tamsee pat pat	برگاه ڙي ڪنواے ڏل اچهو نش وار، وار، پکهه يوتان کانهه ملڻري ئرک پکهه، پنه پکهه تمسني پنه پنه
5-7	No weapons.	kaan hatyaaR na	کانهه پتهيار نه
5-8	No cell phone use.	kaan seyl fon na	کانهه سيل فون نه
5-9	Do not throw food or water to the locals	kaan KhoRaak yaa aab deezyo-nu yeti ken lookan	کانهه خوراڪ يا آب ديزيونه پنه کين لوڪن
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	bankaRun tu militRee isteyjan pet tRey ziyona dzwat keyn	بنڪرن ته ملڻري سڀجن پڻنههه تراوِ زيونه ڙھوڻهه کينهه

5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	haRgaah dzeh kaanvoy dalee ucho-nishi vaaR-vaaR pak yotaahin kaan militRee tRak paki, pat paak tamsee pat pat	برگاه ڙي ڪنواے ڏل اچهو نش وار، وار، پکهه يوتان کانهه ملڻري ئرک پکهه، پنه پکهه تمسني پنه پنه
5-7	No weapons.	kaan hatyaaR na	کانهه پتهيار نه
5-8	No cell phone use.	kaan seyl fon na	کانهه سيل فون نه
5-9	Do not throw food or water to the locals	kaan KhoRaak yaa aab deezyo-nu yeti ken lookan	کانهه خوراڪ يا آب ديزيونه پنه کين لوڪن
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	bankaRun tu militRee isteyjan pet tRey ziyona dzwat keyn	بنڪرن ته ملڻري سڀجن پڻنههه تراوِ زيونه ڙھوڻهه کينهه

5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	haRgaah dzeh kaanvoy dalee ucho-nishi vaaR-vaaR pak yotaahin kaan militRee tRak paki, pat paak tamsee pat pat	برگاه ڙي ڪنواے ڏل اچهو نش وار، وار، پکهه يوتان کانهه ملڻري ئرک پکهه، پنه پکهه تمسني پنه پنه
5-7	No weapons.	kaan hatyaaR na	کانهه پتهيار نه
5-8	No cell phone use.	kaan seyl fon na	کانهه سيل فون نه
5-9	Do not throw food or water to the locals	kaan KhoRaak yaa aab deezyo-nu yeti ken lookan	کانهه خوراڪ يا آب ديزيونه پنه کين لوڪن
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	bankaRun tu militRee isteyjan pet tRey ziyona dzwat keyn	بنڪرن ته ملڻري سڀجن پڻنههه تراوِ زيونه ڙھوڻهه کينهه

5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	and vand di nazaR agaR yet kaanvoy manz kaan footamadz tRak cheh	اند وند د نظر اگر یته کانولے منز کانہہ پھوٹمژ ٹرک چھیہ
5-12	No flashing beacons.	kaah mashoyl na	کانه مَشیلہ نہ
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	yeli ti gaad Rookee teli tRaao gaadi teel	یله ته گاڑ رُکہ تیلہ تراو گاڑ تیل
5-14	Food is provided at some military camps when available.	kuni-kuni saat chu militRee padaavan manz ken chen ti aasaan	کُنہ کُنہ ساتہ چُھہ ملٹری پڈاؤن منز کھین چین ته اسان
5-15	Bring plenty of food and water with you.	paanas suweet inzyo setaah aab tu ken chen	پانس سبیت انزیبو سیٹھاہ آب ته کھین چین

5

5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	and vand di nazaR agaR yet kaanvoy manz kaan footamadz tRak cheh	اند وند د نظر اگر یته کانولے منز کانہہ پھوٹمژ ٹرک چھیہ
5-12	No flashing beacons.	kaah mashoyl na	کانه مَشیلہ نہ
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	yeli ti gaad Rookee teli tRaao gaadi teel	یله ته گاڑ رُکہ تیلہ تراو گاڑ تیل
5-14	Food is provided at some military camps when available.	kuni-kuni saat chu militRee padaavan manz ken chen ti aasaan	کُنہ کُنہ ساتہ چُھہ ملٹری پڈاؤن منز کھین چین ته اسان
5-15	Bring plenty of food and water with you.	paanas suweet inzyo setaah aab tu ken chen	پانس سبیت انزیبو سیٹھاہ آب ته کھین چین

5

5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	and vand di nazaR agaR yet kaanvoy manz kaan footamadz tRak cheh	اند وند د نظر اگر یته کانولے منز کانہہ پھوٹمژ ٹرک چھیہ
5-12	No flashing beacons.	kaah mashoyl na	کانه مَشیلہ نہ
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	yeli ti gaad Rookee teli tRaao gaadi teel	یله ته گاڑ رُکہ تیلہ تراو گاڑ تیل
5-14	Food is provided at some military camps when available.	kuni-kuni saat chu militRee padaavan manz ken chen ti aasaan	کُنہ کُنہ ساتہ چُھہ ملٹری پڈاؤن منز کھین چین ته اسان
5-15	Bring plenty of food and water with you.	paanas suweet inzyo setaah aab tu ken chen	پانس سبیت انزیبو سیٹھاہ آب ته کھین چین

5

5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	and vand di nazaR agaR yet kaanvoy manz kaan footamadz tRak cheh	اند وند د نظر اگر یته کانولے منز کانہہ پھوٹمژ ٹرک چھیہ
5-12	No flashing beacons.	kaah mashoyl na	کانه مَشیلہ نہ
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	yeli ti gaad Rookee teli tRaao gaadi teel	یله ته گاڑ رُکہ تیلہ تراو گاڑ تیل
5-14	Food is provided at some military camps when available.	kuni-kuni saat chu militRee padaavan manz ken chen ti aasaan	کُنہ کُنہ ساتہ چُھہ ملٹری پڈاؤن منز کھین چین ته اسان
5-15	Bring plenty of food and water with you.	paanas suweet inzyo setaah aab tu ken chen	پانس سبیت انزیبو سیٹھاہ آب ته کھین چین

5

5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	agaR kunyi vajaheh peyee dzeh Rookun ti kaanvoy gadza nyeyRat dzeh peyRa dzee yotaan militRee hund madad vaatee	اگر کُنہ وجہہ پئیہ ڙی رُکن ته کانوے گزھ نیرتهه ڦ پیار ز یوتان ملٹری بوند مدد واتی
5-17	They will escort you back into position.	tim ninaay dzeh vaapis panis makaamas pet	تم نئی ڙی واپس پنیس مقامس پئیه
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	laRaay tu kRek naad na beys dRaayvaR suweet kemis kyaah ud chu kaanvoy manz	لڑایہ ته کریکہ ناد نہ بیس ڈرایورس سیبیت کمس کیاہ عوبد چھہ کانوے منز
5-19	Drive in single file.	ekis kataaRis manz kaRiyoo dRaayv	اکس قطارس منز کر ڈرایو

5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	agaR kunyi vajaheh peyee dzeh Rookun ti kaanvoy gadza nyeyRat dzeh peyRa dzee yotaan militRee hund madad vaatee	اگر کُنہ وجہہ پئیہ ڙی رُکن ته کانوے گزھ نیرتهه ڦ پیار ز یوتان ملٹری بوند مدد واتی
5-17	They will escort you back into position.	tim ninaay dzeh vaapis panis makaamas pet	تم نئی ڙی واپس پنیس مقامس پئیه
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	laRaay tu kRek naad na beys dRaayvaR suweet kemis kyaah ud chu kaanvoy manz	لڑایہ ته کریکہ ناد نہ بیس ڈرایورس سیبیت کمس کیاہ عوبد چھہ کانوے منز
5-19	Drive in single file.	ekis kataaRis manz kaRiyoo dRaayv	اکس قطارس منز کر ڈرایو

5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	agaR kunyi vajaheh peyee dzeh Rookun ti kaanvoy gadza nyeyRat dzeh peyRa dzee yotaan militRee hund madad vaatee	اگر کُنہ وجہہ پئیہ ڙی رُکن ته کانوے گزھ نیرتهه ڦ پیار ز یوتان ملٹری بوند مدد واتی
5-17	They will escort you back into position.	tim ninaay dzeh vaapis panis makaamas pet	تم نئی ڙی واپس پنیس مقامس پئیه
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	laRaay tu kRek naad na beys dRaayvaR suweet kemis kyaah ud chu kaanvoy manz	لڑایہ ته کریکہ ناد نہ بیس ڈرایورس سیبیت کمس کیاہ عوبد چھہ کانوے منز
5-19	Drive in single file.	ekis kataaRis manz kaRiyoo dRaayv	اکس قطارس منز کر ڈرایو

5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	agaR kunyi vajaheh peyee dzeh Rookun ti kaanvoy gadza nyeyRat dzeh peyRa dzee yotaan militRee hund madad vaatee	اگر کُنہ وجہہ پئیہ ڙی رُکن ته کانوے گزھ نیرتهه ڦ پیار ز یوتان ملٹری بوند مدد واتی
5-17	They will escort you back into position.	tim ninaay dzeh vaapis panis makaamas pet	تم نئی ڙی واپس پنیس مقامس پئیه
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	laRaay tu kRek naad na beys dRaayvaR suweet kemis kyaah ud chu kaanvoy manz	لڑایہ ته کریکہ ناد نہ بیس ڈرایورس سیبیت کمس کیاہ عوبد چھہ کانوے منز
5-19	Drive in single file.	ekis kataaRis manz kaRiyoo dRaayv	اکس قطارس منز کر ڈرایو

5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	tayaarR Rozoo Rookni KhatRa agaR kaah footmadz tRak gaay nazaRee ta madad kaRee zyo	تیار روزو رُکنہ خیطرا اگر کانہہ پھوٹھمڑ ٹرک گئ نظرِ ته مدد کنر زیو
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	agaR tohee kaah mushkilee daR peysh yin dRaayveRan suweet teleh vanziyo kaanvoy hindus kamaandRas	اگر تویہ کینہہ مشکلی درپیش یئن ڈرایورن سیت تیله ونیزیو کانوالے بندس کمانڈرس
5-22	No drug or alcohol use while driving.	yeli tohee dyootee pet aasaan esyoo telee gadza na shaRaab ya kaah nashaavaR cheez isteymaal kaRoon	یله تویہ ڈیوٹی پیٹھمہ آسان ایسیو تیله کڑھ نہ شرآب یا کانہہ نشہ آور چیز استعمال کرن

5

5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	tayaarR Rozoo Rookni KhatRa agaR kaah footmadz tRak gaay nazaRee ta madad kaRee zyo	تیار روزو رُکنہ خیطرا اگر کانہہ پھوٹھمڑ ٹرک گئ نظرِ ته مدد کنر زیو
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	agaR tohee kaah mushkilee daR peysh yin dRaayveRan suweet teleh vanziyo kaanvoy hindus kamaandRas	اگر تویہ کینہہ مشکلی درپیش یئن ڈرایورن سیت تیله ونیزیو کانوالے بندس کمانڈرس
5-22	No drug or alcohol use while driving.	yeli tohee dyootee pet aasaan esyoo telee gadza na shaRaab ya kaah nashaavaR cheez isteymaal kaRoon	یله تویہ ڈیوٹی پیٹھمہ آسان ایسیو تیله کڑھ نہ شرآب یا کانہہ نشہ آور چیز استعمال کرن

5

5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	tayaarR Rozoo Rookni KhatRa agaR kaah footmadz tRak gaay nazaRee ta madad kaRee zyo	تیار روزو رُکنہ خیطرا اگر کانہہ پھوٹھمڑ ٹرک گئ نظرِ ته مدد کنر زیو
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	agaR tohee kaah mushkilee daR peysh yin dRaayveRan suweet teleh vanziyo kaanvoy hindus kamaandRas	اگر تویہ کینہہ مشکلی درپیش یئن ڈرایورن سیت تیله ونیزیو کانوالے بندس کمانڈرس
5-22	No drug or alcohol use while driving.	yeli tohee dyootee pet aasaan esyoo telee gadza na shaRaab ya kaah nashaavaR cheez isteymaal kaRoon	یله تویہ ڈیوٹی پیٹھمہ آسان ایسیو تیله کڑھ نہ شرآب یا کانہہ نشہ آور چیز استعمال کرن

5

5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	tayaarR Rozoo Rookni KhatRa agaR kaah footmadz tRak gaay nazaRee ta madad kaRee zyo	تیار روزو رُکنہ خیطرا اگر کانہہ پھوٹھمڑ ٹرک گئ نظرِ ته مدد کنر زیو
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	agaR tohee kaah mushkilee daR peysh yin dRaayveRan suweet teleh vanziyo kaanvoy hindus kamaandRas	اگر تویہ کینہہ مشکلی درپیش یئن ڈرایورن سیت تیله ونیزیو کانوالے بندس کمانڈرس
5-22	No drug or alcohol use while driving.	yeli tohee dyootee pet aasaan esyoo telee gadza na shaRaab ya kaah nashaavaR cheez isteymaal kaRoon	یله تویہ ڈیوٹی پیٹھمہ آسان ایسیو تیله کڑھ نہ شرآب یا کانہہ نشہ آور چیز استعمال کرن

5

5-23	Know how to change tires and have proper tools.	hechoo gaadi hind pahee kit kahan gadzaan badlaavin bayee gadzan zaRooRee aaleh suweet taavin	بیچھو گاڑ بوند پہیہ کئہ کنین گڑہ بدلاوون بیسیہ گڑہن ضروری آلہ سیست تھافن
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	vazan, Raz, haankaleh, ta bee paheeya, cheh dRaayvaRan hind zimidaaRee	وزن، رزہ، بانکلہ، تہ بیسیہ پہییہ، چہہ ڈرائیورن بنز ڈمہ داری
5-25	Check every time the convoy stops.	yeli ti kaanvoy Rooki teli gadzi nazaR dee	یلہ تہ کانولے رُکہ تیلہ گڑھہ نظر دین

5-23	Know how to change tires and have proper tools.	hechoo gaadi hind pahee kit kahan gadzaan badlaavin bayee gadzan zaRooRee aaleh suweet taavin	بیچھو گاڑ بوند پہیہ کئہ کنین گڑہ بدلاوون بیسیہ گڑہن ضروری آلہ سیست تھافن
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	vazan, Raz, haankaleh, ta bee paheeya, cheh dRaayvaRan hind zimidaaRee	وزن، رزہ، بانکلہ، تہ بیسیہ پہییہ، چہہ ڈرائیورن بنز ڈمہ داری
5-25	Check every time the convoy stops.	yeli ti kaanvoy Rooki teli gadzi nazaR dee	یلہ تہ کانولے رُکہ تیلہ گڑھہ نظر دین

5-23	Know how to change tires and have proper tools.	hechoo gaadi hind pahee kit kahan gadzaan badlaavin bayee gadzan zaRooRee aaleh suweet taavin	بیچھو گاڑ بوند پہیہ کئہ کنین گڑہ بدلاوون بیسیہ گڑہن ضروری آلہ سیست تھافن
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	vazan, Raz, haankaleh, ta bee paheeya, cheh dRaayvaRan hind zimidaaRee	وزن، رزہ، بانکلہ، تہ بیسیہ پہییہ، چہہ ڈرائیورن بنز ڈمہ داری
5-25	Check every time the convoy stops.	yeli ti kaanvoy Rooki teli gadzi nazaR dee	یلہ تہ کانولے رُکہ تیلہ گڑھہ نظر دین

5-23	Know how to change tires and have proper tools.	hechoo gaadi hind pahee kit kahan gadzaan badlaavin bayee gadzan zaRooRee aaleh suweet taavin	بیچھو گاڑ بوند پہیہ کئہ کنین گڑہ بدلاوون بیسیہ گڑہن ضروری آلہ سیست تھافن
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	vazan, Raz, haankaleh, ta bee paheeya, cheh dRaayvaRan hind zimidaaRee	وزن، رزہ، بانکلہ، تہ بیسیہ پہییہ، چہہ ڈرائیورن بنز ڈمہ داری
5-25	Check every time the convoy stops.	yeli ti kaanvoy Rooki teli gadzi nazaR dee	یلہ تہ کانولے رُکہ تیلہ گڑھہ نظر دین

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES

6-1	How many people live in this area?	koytyaah look Rozaan yet ilaakas manz?	کنتیاھ لوکھہ روزان یتھے علاقس منز؟
6-2	How many water wells do you have in this area?	koytyaah aab keel cheh yet ilaakas manz?	کنتیاھ آبکھ کریلہ چمہ یتھے علاقس منز؟
6-3	Do you have a sewage system in this area?	tohee chaa dzwat kadanook kaan intizaam yeti?	توہہ چھا ڙھوتهہ کڏنوكہ کانہہ انتظام یتھے؟
6-4	How far are the latrines from the water wells?	yimi taacheh kodzaah dooR cheh aab keelyo nish?	یمہ ٿچہ کنیڑاہ دُور چمیہ آبہ کریلیو نش؟
6-5	What type of herds graze in this area?	yimi ilaakcheh gaas chaRaay manz kemi kismak keyl cheh aasaan?	یمہ علاقچہ گاسہ چراۓ منز کم قسموکھ جُھنڈ جوہیہ آسان؟

6

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES

6-1	How many people live in this area?	koytyaah look Rozaan yet ilaakas manz?	کنتیاھ لوکھہ روزان یتھے علاقس منز؟
6-2	How many water wells do you have in this area?	koytyaah aab keel cheh yet ilaakas manz?	کنتیاھ آبکھ کریلہ چمہ یتھے علاقس منز؟
6-3	Do you have a sewage system in this area?	tohee chaa dzwat kadanook kaan intizaam yeti?	توہہ چھا ڙھوتهہ کڏنوكہ کانہہ انتظام یتھے؟
6-4	How far are the latrines from the water wells?	yimi taacheh kodzaah dooR cheh aab keelyo nish?	یمہ ٿچہ کنیڑاہ دُور چمیہ آبہ کریلیو نش؟
6-5	What type of herds graze in this area?	yimi ilaakcheh gaas chaRaay manz kemi kismak keyl cheh aasaan?	یمہ علاقچہ گاسہ چراۓ منز کم قسموکھ جُھنڈ جوہیہ آسان؟

6

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES

6-1	How many people live in this area?	koytyaah look Rozaan yet ilaakas manz?	کنتیاھ لوکھہ روزان یتھے علاقس منز؟
6-2	How many water wells do you have in this area?	koytyaah aab keel cheh yet ilaakas manz?	کنتیاھ آبکھ کریلہ چمہ یتھے علاقس منز؟
6-3	Do you have a sewage system in this area?	tohee chaa dzwat kadanook kaan intizaam yeti?	توہہ چھا ڙھوتهہ کڏنوكہ کانہہ انتظام یتھے؟
6-4	How far are the latrines from the water wells?	yimi taacheh kodzaah dooR cheh aab keelyo nish?	یمہ ٿچہ کنیڑاہ دُور چمیہ آبہ کریلیو نش؟
6-5	What type of herds graze in this area?	yimi ilaakcheh gaas chaRaay manz kemi kismak keyl cheh aasaan?	یمہ علاقچہ گاسہ چراۓ منز کم قسموکھ جُھنڈ جوہیہ آسان؟

6

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES

6-1	How many people live in this area?	koytyaah look Rozaan yet ilaakas manz?	کنتیاھ لوکھہ روزان یتھے علاقس منز؟
6-2	How many water wells do you have in this area?	koytyaah aab keel cheh yet ilaakas manz?	کنتیاھ آبکھ کریلہ چمہ یتھے علاقس منز؟
6-3	Do you have a sewage system in this area?	tohee chaa dzwat kadanook kaan intizaam yeti?	توہہ چھا ڙھوتهہ کڏنوكہ کانہہ انتظام یتھے؟
6-4	How far are the latrines from the water wells?	yimi taacheh kodzaah dooR cheh aab keelyo nish?	یمہ ٿچہ کنیڑاہ دُور چمیہ آبہ کریلیو نش؟
6-5	What type of herds graze in this area?	yimi ilaakcheh gaas chaRaay manz kemi kismak keyl cheh aasaan?	یمہ علاقچہ گاسہ چراۓ منز کم قسموکھ جُھنڈ جوہیہ آسان؟

6

6-6	Is there a veterinarian?	yeti chaa kaah veteRneRee?	يٰنه چها كانهه ويٰنرنيرى؟
6-7	Are there any factories in the area?	yeti chaa kaan kaaR-Khaana?	يٰنه چھيا كينهه كارخانه؟
6-8	Is there a river nearby?	yeti chaa kaan kol nazdeek?	يٰنه چھا كانهه كوله نزديك؟
6-9	Where do you get electricity from?	tohee kati pet bijlee anaan?	تُوبه كَنه پىٰئھ بجلی انان؟
6-10	Is there a power plant nearby?	yeti chaa kaah bijlee hund kaaR-Khaana nazdeek?	يٰنه چھا كانهه بجلی بوند كارخانه نزديك؟
6-11	What kind of electric appliances do people use?	kemee kismak bijlee hind aaleh cheh yeteek lok isteymaal kaRaan?	كمه قسمئيك بجلی بند آلم چھه بيٰك لوکھه استعمال كرمان؟

6-6	Is there a veterinarian?	yeti chaa kaah veteRneRee?	يٰنه چها كانهه ويٰنرنيرى؟
6-7	Are there any factories in the area?	yeti chaa kaan kaaR-Khaana?	يٰنه چھيا كينهه كارخانه؟
6-8	Is there a river nearby?	yeti chaa kaan kol nazdeek?	يٰنه چھا كانهه كوله نزديك؟
6-9	Where do you get electricity from?	tohee kati pet bijlee anaan?	تُوبه كَنه پىٰئھ بجلی انان؟
6-10	Is there a power plant nearby?	yeti chaa kaah bijlee hund kaaR-Khaana nazdeek?	يٰنه چھا كانهه بجلی بوند كارخانه نزديك؟
6-11	What kind of electric appliances do people use?	kemee kismak bijlee hind aaleh cheh yeteek lok isteymaal kaRaan?	كمه قسمئيك بجلی بند آلم چھه بيٰك لوکھه استعمال كرمان؟

6-6	Is there a veterinarian?	yeti chaa kaah veteRneRee?	يٰنه چها كانهه ويٰنرنيرى؟
6-7	Are there any factories in the area?	yeti chaa kaan kaaR-Khaana?	يٰنه چھيا كينهه كارخانه؟
6-8	Is there a river nearby?	yeti chaa kaan kol nazdeek?	يٰنه چھا كانهه كوله نزديك؟
6-9	Where do you get electricity from?	tohee kati pet bijlee anaan?	تُوبه كَنه پىٰئھ بجلی انان؟
6-10	Is there a power plant nearby?	yeti chaa kaah bijlee hund kaaR-Khaana nazdeek?	يٰنه چھا كانهه بجلی بوند كارخانه نزديك؟
6-11	What kind of electric appliances do people use?	kemee kismak bijlee hind aaleh cheh yeteek lok isteymaal kaRaan?	كمه قسمئيك بجلی بند آلم چھه بيٰك لوکھه استعمال كرمان؟

6-6	Is there a veterinarian?	yeti chaa kaah veteRneRee?	يٰنه چها كانهه ويٰنرنيرى؟
6-7	Are there any factories in the area?	yeti chaa kaan kaaR-Khaana?	يٰنه چھيا كينهه كارخانه؟
6-8	Is there a river nearby?	yeti chaa kaan kol nazdeek?	يٰنه چھا كانهه كوله نزديك؟
6-9	Where do you get electricity from?	tohee kati pet bijlee anaan?	تُوبه كَنه پىٰئھ بجلی انان؟
6-10	Is there a power plant nearby?	yeti chaa kaah bijlee hund kaaR-Khaana nazdeek?	يٰنه چھا كانهه بجلی بوند كارخانه نزديك؟
6-11	What kind of electric appliances do people use?	kemee kismak bijlee hind aaleh cheh yeteek lok isteymaal kaRaan?	كمه قسمئيك بجلی بند آلم چھه بيٰك لوکھه استعمال كرمان؟

6-12	Do you use electric stoves?	tohee chivaa bijlee hund chool isteymaal kaRaan?	توبه چهوا بجلی بوند چول استعمال کران؟
6-13	Have there been forest fires in the area?	yeti maa us jangalan manz naaR?	یته ما ایس جنگان مئنزنار؟
6-14	Are there any gas pipes around here?	yeti chaa gas-cheh naali koni jaay?	یته چها گیسچه ناله کنه جایه؟
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	tohee chaa gas suweet gaR gaRam kaRaan?	توبه چها گیس سیست گرگرم کران؟
6-16	Is gas used for cooking?	tohee chaa Ranana KhatRa gas isteymaal kaRaan?	توبه چها رانه خیطرا گیس استعمال کران؟
6-17	Do you use propane gas tanks?	tohee chivaa gas tank isteymaal kaRaan?	توبه چهوا گیس ٹینک استعمال کران؟

6

6-12	Do you use electric stoves?	tohee chivaa bijlee hund chool isteymaal kaRaan?	توبه چهوا بجلی بوند چول استعمال کران؟
6-13	Have there been forest fires in the area?	yeti maa us jangalan manz naaR?	یته ما ایس جنگان مئنزنار؟
6-14	Are there any gas pipes around here?	yeti chaa gas-cheh naali koni jaay?	یته چها گیسچه ناله کنه جایه؟
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	tohee chaa gas suweet gaR gaRam kaRaan?	توبه چها گیس سیست گرگرم کران؟
6-16	Is gas used for cooking?	tohee chaa Ranana KhatRa gas isteymaal kaRaan?	توبه چها رانه خیطرا گیس استعمال کران؟
6-17	Do you use propane gas tanks?	tohee chivaa gas tank isteymaal kaRaan?	توبه چهوا گیس ٹینک استعمال کران؟

6

6-12	Do you use electric stoves?	tohee chivaa bijlee hund chool isteymaal kaRaan?	توبه چهوا بجلی بوند چول استعمال کران؟
6-13	Have there been forest fires in the area?	yeti maa us jangalan manz naaR?	یته ما ایس جنگان مئنزنار؟
6-14	Are there any gas pipes around here?	yeti chaa gas-cheh naali koni jaay?	یته چها گیسچه ناله کنه جایه؟
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	tohee chaa gas suweet gaR gaRam kaRaan?	توبه چها گیس سیست گرگرم کران؟
6-16	Is gas used for cooking?	tohee chaa Ranana KhatRa gas isteymaal kaRaan?	توبه چها رانه خیطرا گیس استعمال کران؟
6-17	Do you use propane gas tanks?	tohee chivaa gas tank isteymaal kaRaan?	توبه چهوا گیس ٹینک استعمال کران؟

6

6-12	Do you use electric stoves?	tohee chivaa bijlee hund chool isteymaal kaRaan?	توبه چهوا بجلی بوند چول استعمال کران؟
6-13	Have there been forest fires in the area?	yeti maa us jangalan manz naaR?	یته ما ایس جنگان مئنزنار؟
6-14	Are there any gas pipes around here?	yeti chaa gas-cheh naali koni jaay?	یته چها گیسچه ناله کنه جایه؟
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	tohee chaa gas suweet gaR gaRam kaRaan?	توبه چها گیس سیست گرگرم کران؟
6-16	Is gas used for cooking?	tohee chaa Ranana KhatRa gas isteymaal kaRaan?	توبه چها رانه خیطرا گیس استعمال کران؟
6-17	Do you use propane gas tanks?	tohee chivaa gas tank isteymaal kaRaan?	توبه چهوا گیس ٹینک استعمال کران؟

6

6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	tohee kati pet chyoo yemi gas tank anaan?	توبه کته پیٹھه چھوو یم گیس ٹینک یوان؟
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	yeti chaa kaan yoos yeeman gas aalan hund muaayina kaRi?	یته چھا کانہ یوسے یمن گیس آن بوند معاینہ کر؟
6-20	Is there an electrician here?	yeti chaa bijlee vol?	یته چھا بجلی وول؟
6-21	Is there a water supply system to households?	yeti chaa kaan nizaam yoos gaR vaalin aab vaat naavi?	یته چھا کانہ نظام یوس گر والین آب واتہ ناو؟
6-22	Where is the facility located?	kati cheh so jaay?	کته چھہ سو جائے؟
6-23	How many people operate the system?	koytyaah nafaR cheh yi nizaam chalaavan?	کتباہ نفر چھہ یہ نظام چلاوان؟

6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	tohee kati pet chyoo yemi gas tank anaan?	توبه کته پیٹھه چھوو یم گیس ٹینک یوان؟
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	yeti chaa kaan yoos yeeman gas aalan hund muaayina kaRi?	یته چھا کانہ یوسے یمن گیس آن بوند معاینہ کر؟
6-20	Is there an electrician here?	yeti chaa bijlee vol?	یته چھا بجلی وول؟
6-21	Is there a water supply system to households?	yeti chaa kaan nizaam yoos gaR vaalin aab vaat naavi?	یته چھا کانہ نظام یوس گر والین آب واتہ ناو؟
6-22	Where is the facility located?	kati cheh so jaay?	کته چھہ سو جائے؟
6-23	How many people operate the system?	koytyaah nafaR cheh yi nizaam chalaavan?	کتباہ نفر چھہ یہ نظام چلاوان؟

6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	tohee kati pet chyoo yemi gas tank anaan?	توبه کته پیٹھه چھوو یم گیس ٹینک یوان؟
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	yeti chaa kaan yoos yeeman gas aalan hund muaayina kaRi?	یته چھا کانہ یوسے یمن گیس آن بوند معاینہ کر؟
6-20	Is there an electrician here?	yeti chaa bijlee vol?	یته چھا بجلی وول؟
6-21	Is there a water supply system to households?	yeti chaa kaan nizaam yoos gaR vaalin aab vaat naavi?	یته چھا کانہ نظام یوس گر والین آب واتہ ناو؟
6-22	Where is the facility located?	kati cheh so jaay?	کته چھہ سو جائے؟
6-23	How many people operate the system?	koytyaah nafaR cheh yi nizaam chalaavan?	کتباہ نفر چھہ یہ نظام چلاوان؟

6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	tohee kati pet chyoo yemi gas tank anaan?	توبه کته پیٹھه چھوو یم گیس ٹینک یوان؟
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	yeti chaa kaan yoos yeeman gas aalan hund muaayina kaRi?	یته چھا کانہ یوسے یمن گیس آن بوند معاینہ کر؟
6-20	Is there an electrician here?	yeti chaa bijlee vol?	یته چھا بجلی وول؟
6-21	Is there a water supply system to households?	yeti chaa kaan nizaam yoos gaR vaalin aab vaat naavi?	یته چھا کانہ نظام یوس گر والین آب واتہ ناو؟
6-22	Where is the facility located?	kati cheh so jaay?	کته چھہ سو جائے؟
6-23	How many people operate the system?	koytyaah nafaR cheh yi nizaam chalaavan?	کتباہ نفر چھہ یہ نظام چلاوان؟

6-24	Is it connected to other water supply systems?	yi chaa jodit bayi kuniy aab kis nizaamas suweet?	يہ چھا جوڑتھے بیبے کُنہ آپ کِس نظاًمس سیبیت؟
6-25	Is it functional?	yi chaa kom kaRaan?	يہ چھا کام کران؟
6-26	Where are the sources of raw water?	aabuk aaguR keti chu?	آبک اگر کئھ چھے؟
6-27	Is it polluted?	yi chaa gand?	يہ چھا گند؟
6-28	Is there a water treatment used?	kyah aat chaa aabas davaa tReyvit?	کیاہ اتھے چھا آبس دوا تراوٹھے؟
6-29	Is it chemical?	kyah saa yi chaa keemyekee?	کیاہ سا یہ چھا کیمیاوی؟
6-30	Is it through filtration?	kyah yi chaa choynit?	کیاہ یہ چھا چھئین نیتھے؟
6-31	Is it by sedimentation?	kyah yi chaa dzoti nisha saaf kaRit?	کیاہ یہ چھا ڈھوٹ نیشہ صف کرتھے؟

6

6-24	Is it connected to other water supply systems?	yi chaa jodit bayi kuniy aab kis nizaamas suweet?	يہ چھا جوڑتھے بیبے کُنہ آپ کِس نظاًمس سیبیت؟
6-25	Is it functional?	yi chaa kom kaRaan?	يہ چھا کام کران؟
6-26	Where are the sources of raw water?	aabuk aaguR keti chu?	آبک اگر کئھ چھے؟
6-27	Is it polluted?	yi chaa gand?	يہ چھا گند؟
6-28	Is there a water treatment used?	kyah aat chaa aabas davaa tReyvit?	کیاہ اتھے چھا آبس دوا تراوٹھے؟
6-29	Is it chemical?	kyah saa yi chaa keemyekee?	کیاہ سا یہ چھا کیمیاوی؟
6-30	Is it through filtration?	kyah yi chaa choynit?	کیاہ یہ چھا چھئین نیتھے؟
6-31	Is it by sedimentation?	kyah yi chaa dzoti nisha saaf kaRit?	کیاہ یہ چھا ڈھوٹ نیشہ صف کرتھے؟

6

6-24	Is it connected to other water supply systems?	yi chaa jodit bayi kuniy aab kis nizaamas suweet?	يہ چھا جوڑتھے بیبے کُنہ آپ کِس نظاًمس سیبیت؟
6-25	Is it functional?	yi chaa kom kaRaan?	يہ چھا کام کران؟
6-26	Where are the sources of raw water?	aabuk aaguR keti chu?	آبک اگر کئھ چھے؟
6-27	Is it polluted?	yi chaa gand?	يہ چھا گند؟
6-28	Is there a water treatment used?	kyah aat chaa aabas davaa tReyvit?	کیاہ اتھے چھا آبس دوا تراوٹھے؟
6-29	Is it chemical?	kyah saa yi chaa keemyekee?	کیاہ سا یہ چھا کیمیاوی؟
6-30	Is it through filtration?	kyah yi chaa choynit?	کیاہ یہ چھا چھئین نیتھے؟
6-31	Is it by sedimentation?	kyah yi chaa dzoti nisha saaf kaRit?	کیاہ یہ چھا ڈھوٹ نیشہ صف کرتھے؟

6

6-24	Is it connected to other water supply systems?	yi chaa jodit bayi kuniy aab kis nizaamas suweet?	يہ چھا جوڑتھے بیبے کُنہ آپ کِس نظاًمس سیبیت؟
6-25	Is it functional?	yi chaa kom kaRaan?	يہ چھا کام کران؟
6-26	Where are the sources of raw water?	aabuk aaguR keti chu?	آبک اگر کئھ چھے؟
6-27	Is it polluted?	yi chaa gand?	يہ چھا گند؟
6-28	Is there a water treatment used?	kyah aat chaa aabas davaa tReyvit?	کیاہ اتھے چھا آبس دوا تراوٹھے؟
6-29	Is it chemical?	kyah saa yi chaa keemyekee?	کیاہ سا یہ چھا کیمیاوی؟
6-30	Is it through filtration?	kyah yi chaa choynit?	کیاہ یہ چھا چھئین نیتھے؟
6-31	Is it by sedimentation?	kyah yi chaa dzoti nisha saaf kaRit?	کیاہ یہ چھا ڈھوٹ نیشہ صف کرتھے؟

6

6-32	Where is the pumping station?	pamp kaRnich jaay keti cheh?	پمپ کرئچ جائے کتھ چھیہ؟
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	koytan nafRan hinz cheh zaRooRat yi nizaam paknaavan KhatRa?	کنیتھین نفرن بنز چھیہ ضرورتھے یہ نظام پکناون خیطر؟
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	asi boze yeti us tohee mushkilee aamadz yat mahalis manz dzwat saaf kaR nis	آسہ بوز یتھ ایس توبہ مشکلی آمز یتھہ محلس منز ڙھوٹھہ صاف کرنس
6-35	Do you have indoor plumbing?	kyaaah tohee chaa nalkich saaRee kom andaR kanyi?	کیاہ توبہ چھا نلکچ ساری کام اندر کتھ؟
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	tohee chaa nalkan kaan KhaReybee?	توبہ چھا نلکن کانہہ خرابی؟

6-32	Where is the pumping station?	pamp kaRnich jaay keti cheh?	پمپ کرئچ جائے کتھ چھیہ؟
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	koytan nafRan hinz cheh zaRooRat yi nizaam paknaavan KhatRa?	کنیتھین نفرن بنز چھیہ ضرورتھے یہ نظام پکناون خیطر؟
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	asi boze yeti us tohee mushkilee aamadz yat mahalis manz dzwat saaf kaR nis	آسہ بوز یتھ ایس توبہ مشکلی آمز یتھہ محلس منز ڙھوٹھہ صاف کرنس
6-35	Do you have indoor plumbing?	kyaaah tohee chaa nalkich saaRee kom andaR kanyi?	کیاہ توبہ چھا نلکچ ساری کام اندر کتھ؟
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	tohee chaa nalkan kaan KhaReybee?	توبہ چھا نلکن کانہہ خرابی؟

6-32	Where is the pumping station?	pamp kaRnich jaay keti cheh?	پمپ کرئچ جائے کتھ چھیہ؟
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	koytan nafRan hinz cheh zaRooRat yi nizaam paknaavan KhatRa?	کنیتھین نفرن بنز چھیہ ضرورتھے یہ نظام پکناون خیطر؟
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	asi boze yeti us tohee mushkilee aamadz yat mahalis manz dzwat saaf kaR nis	آسہ بوز یتھ ایس توبہ مشکلی آمز یتھہ محلس منز ڙھوٹھہ صاف کرنس
6-35	Do you have indoor plumbing?	kyaaah tohee chaa nalkich saaRee kom andaR kanyi?	کیاہ توبہ چھا نلکچ ساری کام اندر کتھ؟
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	tohee chaa nalkan kaan KhaReybee?	توبہ چھا نلکن کانہہ خرابی؟

6-32	Where is the pumping station?	pamp kaRnich jaay keti cheh?	پمپ کرئچ جائے کتھ چھیہ؟
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	koytan nafRan hinz cheh zaRooRat yi nizaam paknaavan KhatRa?	کنیتھین نفرن بنز چھیہ ضرورتھے یہ نظام پکناون خیطر؟
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	asi boze yeti us tohee mushkilee aamadz yat mahalis manz dzwat saaf kaR nis	آسہ بوز یتھ ایس توبہ مشکلی آمز یتھہ محلس منز ڙھوٹھہ صاف کرنس
6-35	Do you have indoor plumbing?	kyaaah tohee chaa nalkich saaRee kom andaR kanyi?	کیاہ توبہ چھا نلکچ ساری کام اندر کتھ؟
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	tohee chaa nalkan kaan KhaReybee?	توبہ چھا نلکن کانہہ خرابی؟

6-37	Does your toilet work?	tohee chaa tachi kom kaRaan?	توبه چها ڻچه کام کران؟
6-38	How many toilets do you have in the house?	yat gaRas manz koydzaah tachi cheh?	یتهه گرس منز کئیزاه ڻچه چهیه؟
6-39	Do you have a septic tank?	tohee chaa septik hoz?	توبه چها سیپٹک حوض؟
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	tohee chaa ati kaah yoos yi noyl kaRi teek?	توبه چها ائه کانہہ یوس یہ ناله کر ڻھیک؟
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	dzeh vunta koynsi yemi mushkilee hunt? kas vanoot?	ڙي وُونتهه کئینسے یمِ مشکلai بیوند؟ کنس ووُونتهه؟
6-42	When did you contact them?	dzeh kaR kuRut teeman itilaa?	ڙي کرکوروتهه تمن اطلاع؟

6-37	Does your toilet work?	tohee chaa tachi kom kaRaan?	توبه چها ڻچه کام کران؟
6-38	How many toilets do you have in the house?	yat gaRas manz koydzaah tachi cheh?	یتهه گرس منز کئیزاه ڻچه چهیه؟
6-39	Do you have a septic tank?	tohee chaa septik hoz?	توبه چها سیپٹک حوض؟
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	tohee chaa ati kaah yoos yi noyl kaRi teek?	توبه چها ائه کانہہ یوس یہ ناله کر ڻھیک؟
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	dzeh vunta koynsi yemi mushkilee hunt? kas vanoot?	ڙي وُونتهه کئینسے یمِ مشکلai بیوند؟ کنس ووُونتهه؟
6-42	When did you contact them?	dzeh kaR kuRut teeman itilaa?	ڙي کرکوروتهه تمن اطلاع؟

6-37	Does your toilet work?	tohee chaa tachi kom kaRaan?	توبه چها ڻچه کام کران؟
6-38	How many toilets do you have in the house?	yat gaRas manz koydzaah tachi cheh?	یتهه گرس منز کئیزاه ڻچه چهیه؟
6-39	Do you have a septic tank?	tohee chaa septik hoz?	توبه چها سیپٹک حوض؟
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	tohee chaa ati kaah yoos yi noyl kaRi teek?	توبه چها ائه کانہہ یوس یہ ناله کر ڻھیک؟
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	dzeh vunta koynsi yemi mushkilee hunt? kas vanoot?	ڙي وُونتهه کئینسے یمِ مشکلai بیوند؟ کنس ووُونتهه؟
6-42	When did you contact them?	dzeh kaR kuRut teeman itilaa?	ڙي کرکوروتهه تمن اطلاع؟

6-37	Does your toilet work?	tohee chaa tachi kom kaRaan?	توبه چها ڻچه کام کران؟
6-38	How many toilets do you have in the house?	yat gaRas manz koydzaah tachi cheh?	یتهه گرس منز کئیزاه ڻچه چهیه؟
6-39	Do you have a septic tank?	tohee chaa septik hoz?	توبه چها سیپٹک حوض؟
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	tohee chaa ati kaah yoos yi noyl kaRi teek?	توبه چها ائه کانہہ یوس یہ ناله کر ڻھیک؟
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	dzeh vunta koynsi yemi mushkilee hunt? kas vanoot?	ڙي وُونتهه کئینسے یمِ مشکلai بیوند؟ کنس ووُونتهه؟
6-42	When did you contact them?	dzeh kaR kuRut teeman itilaa?	ڙي کرکوروتهه تمن اطلاع؟

6

6

6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	bu van yi zi ten voocho tim kyaah madad hekan kaRit asi yut mushkilee manz	بے وَنَه يَه زَهْيِن وَجْهِيُو تمْ كِيَاه مَدَد بِيَكْن كَرِيَتْهَه أَسَه يَتَهَه مَشَكْلَى مَنْز
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	us kaRo vaat kampanee fon tu pataah kaRo tim kami kismook madad hekan kaRit yet mushkilee manz	اَيْسَ كَرَو اَتَهَه كَمِيَنِي فُون تمْ پَتَاه كَرَو تمْ كَمْ قَسْمُك مَدَد بِيَكْن كَرِتَهَه يَتَهَه مشَكْلَى مَنْز

6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	bu van yi zi ten voocho tim kyaah madad hekan kaRit asi yut mushkilee manz	بے وَنَه يَه زَهْيِن وَجْهِيُو تمْ كِيَاه مَدَد بِيَكْن كَرِيَتْهَه أَسَه يَتَهَه مَشَكْلَى مَنْز
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	us kaRo vaat kampanee fon tu pataah kaRo tim kami kismook madad hekan kaRit yet mushkilee manz	اَيْسَ كَرَو اَتَهَه كَمِيَنِي فُون تمْ پَتَاه كَرَو تمْ كَمْ قَسْمُك مَدَد بِيَكْن كَرِتَهَه يَتَهَه مشَكْلَى مَنْز

6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	bu van yi zi ten voocho tim kyaah madad hekan kaRit asi yut mushkilee manz	بے وَنَه يَه زَهْيِن وَجْهِيُو تمْ كِيَاه مَدَد بِيَكْن كَرِيَتْهَه أَسَه يَتَهَه مَشَكْلَى مَنْز
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	us kaRo vaat kampanee fon tu pataah kaRo tim kami kismook madad hekan kaRit yet mushkilee manz	اَيْسَ كَرَو اَتَهَه كَمِيَنِي فُون تمْ پَتَاه كَرَو تمْ كَمْ قَسْمُك مَدَد بِيَكْن كَرِتَهَه يَتَهَه مشَكْلَى مَنْز

6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	bu van yi zi ten voocho tim kyaah madad hekan kaRit asi yut mushkilee manz	بے وَنَه يَه زَهْيِن وَجْهِيُو تمْ كِيَاه مَدَد بِيَكْن كَرِيَتْهَه أَسَه يَتَهَه مَشَكْلَى مَنْز
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	us kaRo vaat kampanee fon tu pataah kaRo tim kami kismook madad hekan kaRit yet mushkilee manz	اَيْسَ كَرَو اَتَهَه كَمِيَنِي فُون تمْ پَتَاه كَرَو تمْ كَمْ قَسْمُك مَدَد بِيَكْن كَرِتَهَه يَتَهَه مشَكْلَى مَنْز

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS

7-1	How many radios and TVs are in this area?	yet ilaakas manz koytyaah Reydiyo tu teleevizhan cheh?	يتهه علاقس منز كينتياه ريديو ته ثيليويزن چه؟
7-2	Do you have a radio station in this area?	yeti koytyaah Reydiyo steyshan cheh?	يتم كينتياه ريديو ستيشن چه؟
7-3	Do you have a TV station in the area?	yet ilaakas manz chaa teleevizhan steyshan?	يتهه علاقس منز چها ڈيلويزن سليشن؟
7-4	Do you have a public announcement system?	tohee chaa yeti lookan hindi nashReeyaatik kehn intizaam?	توبه چها يته لوکنه بند نشرياتكہ کينهه انتظام؟
7-5	Where do you post announcements?	tohee katin tavaan yem nashRiyaat?	توبه کين تهوان يم نشريات؟
7-6	Is there a local newspaper?	yeti chaa kaan aKhabaaR neyRaan?	يتم چها كانهه اخبار نيران؟

7

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS

7-1	How many radios and TVs are in this area?	yet ilaakas manz koytyaah Reydiyo tu teleevizhan cheh?	يتهه علاقس منز كينتياه ريديو ته ثيليويزن چه؟
7-2	Do you have a radio station in this area?	yeti koytyaah Reydiyo steyshan cheh?	يتم كينتياه ريديو ستيشن چه؟
7-3	Do you have a TV station in the area?	yet ilaakas manz chaa teleevizhan steyshan?	يتهه علاقس منز چها ڈيلويزن سليشن؟
7-4	Do you have a public announcement system?	tohee chaa yeti lookan hindi nashReeyaatik kehn intizaam?	توبه چها يته لوکنه بند نشرياتكہ کينهه انتظام؟
7-5	Where do you post announcements?	tohee katin tavaan yem nashRiyaat?	توبه کين تهوان يم نشريات؟
7-6	Is there a local newspaper?	yeti chaa kaan aKhabaaR neyRaan?	يتم چها كانهه اخبار نيران؟

7

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS

7-1	How many radios and TVs are in this area?	yet ilaakas manz koytyaah Reydiyo tu teleevizhan cheh?	يتهه علاقس منز كينتياه ريديو ته ثيليويزن چه؟
7-2	Do you have a radio station in this area?	yeti koytyaah Reydiyo steyshan cheh?	يتم كينتياه ريديو ستيشن چه؟
7-3	Do you have a TV station in the area?	yet ilaakas manz chaa teleevizhan steyshan?	يتهه علاقس منز چها ڈيلويزن سليشن؟
7-4	Do you have a public announcement system?	tohee chaa yeti lookan hindi nashReeyaatik kehn intizaam?	توبه چها يته لوکنه بند نشرياتكہ کينهه انتظام؟
7-5	Where do you post announcements?	tohee katin tavaan yem nashRiyaat?	توبه کين تهوان يم نشريات؟
7-6	Is there a local newspaper?	yeti chaa kaan aKhabaaR neyRaan?	يتم چها كانهه اخبار نيران؟

7

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS

7-1	How many radios and TVs are in this area?	yet ilaakas manz koytyaah Reydiyo tu teleevizhan cheh?	يتهه علاقس منز كينتياه ريديو ته ثيليويزن چه؟
7-2	Do you have a radio station in this area?	yeti koytyaah Reydiyo steyshan cheh?	يتم كينتياه ريديو ستيشن چه؟
7-3	Do you have a TV station in the area?	yet ilaakas manz chaa teleevizhan steyshan?	يتهه علاقس منز چها ڈيلويزن سليشن؟
7-4	Do you have a public announcement system?	tohee chaa yeti lookan hindi nashReeyaatik kehn intizaam?	توبه چها يته لوکنه بند نشرياتكہ کينهه انتظام؟
7-5	Where do you post announcements?	tohee katin tavaan yem nashRiyaat?	توبه کين تهوان يم نشريات؟
7-6	Is there a local newspaper?	yeti chaa kaan aKhabaaR neyRaan?	يتم چها كانهه اخبار نيران؟

7

7-7	Is there a news agency representative nearby?	yeti chaa aKhmaaR vaalin hund numaayind kaah?	يته چها اخبار والين بُند نمایند کانه؟
7-8	Is there an information center?	yeti chaa itilaa-aatan hind kaan maRkaz?	يته چها اطلاعاتن بُند کانه مرکز؟
7-9	Do you receive fliers?	tohee chaa ishtihaaR vaatan?	توبه چها اشتیهار واتان؟
7-10	Who distributes the fliers?	koos chu ishtihaaR bag Raavaan?	کوسه چهه اشتیهار بئیگ راوان؟
7-11	Where do you buy a newspaper?	tohee kati aKhmaaR anaan?	توبه کنه اخبار انان؟

7-7	Is there a news agency representative nearby?	yeti chaa aKhmaaR vaalin hund numaayind kaah?	يته چها اخبار والين بُند نمایند کانه؟
7-8	Is there an information center?	yeti chaa itilaa-aatan hind kaan maRkaz?	يته چها اطلاعاتن بُند کانه مرکز؟
7-9	Do you receive fliers?	tohee chaa ishtihaaR vaatan?	توبه چها اشتیهار واتان؟
7-10	Who distributes the fliers?	koos chu ishtihaaR bag Raavaan?	کوسه چهه اشتیهار بئیگ راوان؟
7-11	Where do you buy a newspaper?	tohee kati aKhmaaR anaan?	توبه کنه اخبار انان؟

7-7	Is there a news agency representative nearby?	yeti chaa aKhmaaR vaalin hund numaayind kaah?	يته چها اخبار والين بُند نمایند کانه؟
7-8	Is there an information center?	yeti chaa itilaa-aatan hind kaan maRkaz?	يته چها اطلاعاتن بُند کانه مرکز؟
7-9	Do you receive fliers?	tohee chaa ishtihaaR vaatan?	توبه چها اشتیهار واتان؟
7-10	Who distributes the fliers?	koos chu ishtihaaR bag Raavaan?	کوسه چهه اشتیهار بئیگ راوان؟
7-11	Where do you buy a newspaper?	tohee kati aKhmaaR anaan?	توبه کنه اخبار انان؟

7-7	Is there a news agency representative nearby?	yeti chaa aKhmaaR vaalin hund numaayind kaah?	يته چها اخبار والين بُند نمایند کانه؟
7-8	Is there an information center?	yeti chaa itilaa-aatan hind kaan maRkaz?	يته چها اطلاعاتن بُند کانه مرکز؟
7-9	Do you receive fliers?	tohee chaa ishtihaaR vaatan?	توبه چها اشتیهار واتان؟
7-10	Who distributes the fliers?	koos chu ishtihaaR bag Raavaan?	کوسه چهه اشتیهار بئیگ راوان؟
7-11	Where do you buy a newspaper?	tohee kati aKhmaaR anaan?	توبه کنه اخبار انان؟

PART 8: LAND DISPUTE

8-1	May I see your ID?	ba heka chon shanaaKthee kaard woochit?	بے بیکا چون شناختی کارڈ وچھیتھے؟
8-2	Where do you live?	dzeh kati chook Rozaan?	ژ کتنے چھوک روزان؟
8-3	Where is the farm located?	yi kaah katin chu?	یہ کھاہ کتین چھے؟
8-4	What was produced on the farm?	kaahas manz kyaah osook vomoot?	کھابس منز کیاہ او سکھہ وَوْمُوت؟
8-5	Who confiscated the land?	kom koR zameen zaabit?	کم کور زمین ظبطه؟
8-6	Who now occupies your farm?	chon kaah kemis nish chu?	چونہ کھاہ کیمس نش چھے؟
8-7	Have you talked with them?	dzeh kuRtaah timan suweet kat?	ژی کر تھا تمن سیت کتھے؟

8

PART 8: LAND DISPUTE

8-1	May I see your ID?	ba heka chon shanaaKthee kaard woochit?	بے بیکا چون شناختی کارڈ وچھیتھے؟
8-2	Where do you live?	dzeh kati chook Rozaan?	ژ کتنے چھوک روزان؟
8-3	Where is the farm located?	yi kaah katin chu?	یہ کھاہ کتین چھے؟
8-4	What was produced on the farm?	kaahas manz kyaah osook vomoot?	کھابس منز کیاہ او سکھہ وَوْمُوت؟
8-5	Who confiscated the land?	kom koR zameen zaabit?	کم کور زمین ظبطه؟
8-6	Who now occupies your farm?	chon kaah kemis nish chu?	چونہ کھاہ کیمس نش چھے؟
8-7	Have you talked with them?	dzeh kuRtaah timan suweet kat?	ژی کر تھا تمن سیت کتھے؟

8

PART 8: LAND DISPUTE

8-1	May I see your ID?	ba heka chon shanaaKthee kaard woochit?	بے بیکا چون شناختی کارڈ وچھیتھے؟
8-2	Where do you live?	dzeh kati chook Rozaan?	ژ کتنے چھوک روزان؟
8-3	Where is the farm located?	yi kaah katin chu?	یہ کھاہ کتین چھے؟
8-4	What was produced on the farm?	kaahas manz kyaah osook vomoot?	کھابس منز کیاہ او سکھہ وَوْمُوت؟
8-5	Who confiscated the land?	kom koR zameen zaabit?	کم کور زمین ظبطه؟
8-6	Who now occupies your farm?	chon kaah kemis nish chu?	چونہ کھاہ کیمس نش چھے؟
8-7	Have you talked with them?	dzeh kuRtaah timan suweet kat?	ژی کر تھا تمن سیت کتھے؟

8

PART 8: LAND DISPUTE

8-1	May I see your ID?	ba heka chon shanaaKthee kaard woochit?	بے بیکا چون شناختی کارڈ وچھیتھے؟
8-2	Where do you live?	dzeh kati chook Rozaan?	ژ کتنے چھوک روزان؟
8-3	Where is the farm located?	yi kaah katin chu?	یہ کھاہ کتین چھے؟
8-4	What was produced on the farm?	kaahas manz kyaah osook vomoot?	کھابس منز کیاہ او سکھہ وَوْمُوت؟
8-5	Who confiscated the land?	kom koR zameen zaabit?	کم کور زمین ظبطه؟
8-6	Who now occupies your farm?	chon kaah kemis nish chu?	چونہ کھاہ کیمس نش چھے؟
8-7	Have you talked with them?	dzeh kuRtaah timan suweet kat?	ژی کر تھا تمن سیت کتھے؟

8

8-8	Do you have documentation?	dzeh chee saa kaagzaat?	ڙي چهئ سا ڪاغذات؟
8-9	You think it's dangerous?	dzeh choowi baasaan ati chu KhatRa?	ڙي چھوپه باسان اته چھٽرا؟
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	bu kaR munaasib hoykmaan itilaa tim kaRun imyook ata pata	به کر مناسب حاکمن اطلاع تم کرن امیوک اته پته
8-11	Please know we will assist you.	yaad taeev zyo us kaRo tohee madad	یاد تھاوی زیو ایس گروُ توبہ مدد
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	yeti ken hoykman deeyo ijaazat ata pata kaRnok	یته کین حاکمن دیبو اجازت اته پته کرنج

8-8	Do you have documentation?	dzeh chee saa kaagzaat?	ڙي چهئ سا ڪاغذات؟
8-9	You think it's dangerous?	dzeh choowi baasaan ati chu KhatRa?	ڙي چھوپه باسان اته چھٽرا؟
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	bu kaR munaasib hoykmaan itilaa tim kaRun imyook ata pata	به کر مناسب حاکمن اطلاع تم کرن امیوک اته پته
8-11	Please know we will assist you.	yaad taeev zyo us kaRo tohee madad	یاد تھاوی زیو ایس گروُ توبہ مدد
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	yeti ken hoykman deeyo ijaazat ata pata kaRnok	یته کین حاکمن دیبو اجازت اته پته کرنج

8-8	Do you have documentation?	dzeh chee saa kaagzaat?	ڙي چهئ سا ڪاغذات؟
8-9	You think it's dangerous?	dzeh choowi baasaan ati chu KhatRa?	ڙي چھوپه باسان اته چھٽرا؟
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	bu kaR munaasib hoykmaan itilaa tim kaRun imyook ata pata	به کر مناسب حاکمن اطلاع تم کرن امیوک اته پته
8-11	Please know we will assist you.	yaad taeev zyo us kaRo tohee madad	یاد تھاوی زیو ایس گروُ توبہ مدد
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	yeti ken hoykman deeyo ijaazat ata pata kaRnok	یته کین حاکمن دیبو اجازت اته پته کرنج

8-8	Do you have documentation?	dzeh chee saa kaagzaat?	ڙي چهئ سا ڪاغذات؟
8-9	You think it's dangerous?	dzeh choowi baasaan ati chu KhatRa?	ڙي چھوپه باسان اته چھٽرا؟
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	bu kaR munaasib hoykmaan itilaa tim kaRun imyook ata pata	به کر مناسب حاکمن اطلاع تم کرن امیوک اته پته
8-11	Please know we will assist you.	yaad taeev zyo us kaRo tohee madad	یاد تھاوی زیو ایس گروُ توبہ مدد
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	yeti ken hoykman deeyo ijaazat ata pata kaRnok	یته کین حاکمن دیبو اجازت اته پته کرنج

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	asi pazi gadzun maRkazas pet tu tati taRjumaanus suweet kat kaRin	آسه پز گَرْهُنْ مرکزس پیئنه ته تته ترجمانس سبیت کتهه کرن
8-14	The name of the owner	yeti kis maalikas kyaah chu naao	یتِه کس مالکس کیاہ چھ ناو
8-15	The name of the property	aat jaay-daadis kyaah chu naao	انه جایدادس کیاہ چھ ناو
8-16	Location of the property	yi jaay-daad chu ketyat	یه جایداد چھیه کتیئه
8-17	Present use of the property	vunkiyis kit ken yoovaan yi jaay isteymaal kaRna	ونکیس کتهه کین یوان یه جاے استعمال گرنہ
8-18	What is the condition of the property?	emich haalat kyaah cheh vunkiyis?	امچ حالت کیاہ چھیه ونکیس؟
8-19	Who has the title?	emik daastaaveez kemis nish chi?	امیوکه داستاویز کمس نش چھ؟

8

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	asi pazi gadzun maRkazas pet tu tati taRjumaanus suweet kat kaRin	آسه پز گَرْهُنْ مرکزس پیئنه ته تته ترجمانس سبیت کتهه کرن
8-14	The name of the owner	yeti kis maalikas kyaah chu naao	یتِه کس مالکس کیاہ چھ ناو
8-15	The name of the property	aat jaay-daadis kyaah chu naao	انه جایدادس کیاہ چھ ناو
8-16	Location of the property	yi jaay-daad chu ketyat	یه جایداد چھیه کتیئه
8-17	Present use of the property	vunkiyis kit ken yoovaan yi jaay isteymaal kaRna	ونکیس کتهه کین یوان یه جاے استعمال گرنہ
8-18	What is the condition of the property?	emich haalat kyaah cheh vunkiyis?	امچ حالت کیاہ چھیه ونکیس؟
8-19	Who has the title?	emik daastaaveez kemis nish chi?	امیوکه داستاویز کمس نش چھ؟

8

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	asi pazi gadzun maRkazas pet tu tati taRjumaanus suweet kat kaRin	آسه پز گَرْهُنْ مرکزس پیئنه ته تته ترجمانس سبیت کتهه کرن
8-14	The name of the owner	yeti kis maalikas kyaah chu naao	یتِه کس مالکس کیاہ چھ ناو
8-15	The name of the property	aat jaay-daadis kyaah chu naao	انه جایدادس کیاہ چھ ناو
8-16	Location of the property	yi jaay-daad chu ketyat	یه جایداد چھیه کتیئه
8-17	Present use of the property	vunkiyis kit ken yoovaan yi jaay isteymaal kaRna	ونکیس کتهه کین یوان یه جاے استعمال گرنہ
8-18	What is the condition of the property?	emich haalat kyaah cheh vunkiyis?	امچ حالت کیاہ چھیه ونکیس؟
8-19	Who has the title?	emik daastaaveez kemis nish chi?	امیوکه داستاویز کمس نش چھ؟

8

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	asi pazi gadzun maRkazas pet tu tati taRjumaanus suweet kat kaRin	آسه پز گَرْهُنْ مرکزس پیئنه ته تته ترجمانس سبیت کتهه کرن
8-14	The name of the owner	yeti kis maalikas kyaah chu naao	یتِه کس مالکس کیاہ چھ ناو
8-15	The name of the property	aat jaay-daadis kyaah chu naao	انه جایدادس کیاہ چھ ناو
8-16	Location of the property	yi jaay-daad chu ketyat	یه جایداد چھیه کتیئه
8-17	Present use of the property	vunkiyis kit ken yoovaan yi jaay isteymaal kaRna	ونکیس کتهه کین یوان یه جاے استعمال گرنہ
8-18	What is the condition of the property?	emich haalat kyaah cheh vunkiyis?	امچ حالت کیاہ چھیه ونکیس؟
8-19	Who has the title?	emik daastaaveez kemis nish chi?	امیوکه داستاویز کمس نش چھ؟

8

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	panin ata taaa siteeRingas pet ma hilaaovook	پېن اتهه تهاو سیئر نگس پېئھه مه پلاو وکھه
9-2	You are breaking the curfew.	dzi chook kaRfyoo-hich Khilaaf vaRzee kaRaan	ژ چھوکھ کرفیوویچ خلاف ورزی کران
9-3	You were speeding.	dzi osook jaldee-jaldee chalaavaan	ژ اوسکھه جلدی جلدی چلاوان
9-4	The curfew is in effect.	vun kis chu kaRfyoo-hich chalaan	ونه کیس چھیہ کرفیوویچ چلان
9-5	Did you know there is a curfew?	dzeh us yi pata vunkis chu kaRfyoo-hich?	ژی ایس یہ پتا و نکیس چھیہ کرفیوویچ؟
9-6	The streets are not safe right now.	vunkis chin yim koch mah-fooz	ونکیس چھنے یم کوچہ محفوظ

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	panin ata taaa siteeRingas pet ma hilaaovook	پېن اتهه تهاو سیئر نگس پېئھه مه پلاو وکھه
9-2	You are breaking the curfew.	dzi chook kaRfyoo-hich Khilaaf vaRzee kaRaan	ژ چھوکھ کرفیوویچ خلاف ورزی کران
9-3	You were speeding.	dzi osook jaldee-jaldee chalaavaan	ژ اوسکھه جلدی جلدی چلاوان
9-4	The curfew is in effect.	vun kis chu kaRfyoo-hich chalaan	ونه کیس چھیہ کرفیوویچ چلان
9-5	Did you know there is a curfew?	dzeh us yi pata vunkis chu kaRfyoo-hich?	ژی ایس یہ پتا و نکیس چھیہ کرفیوویچ؟
9-6	The streets are not safe right now.	vunkis chin yim koch mah-fooz	ونکیس چھنے یم کوچہ محفوظ

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	panin ata taaa siteeRingas pet ma hilaaovook	پېن اتهه تهاو سیئر نگس پېئھه مه پلاو وکھه
9-2	You are breaking the curfew.	dzi chook kaRfyoo-hich Khilaaf vaRzee kaRaan	ژ چھوکھ کرفیوویچ خلاف ورزی کران
9-3	You were speeding.	dzi osook jaldee-jaldee chalaavaan	ژ اوسکھه جلدی جلدی چلاوان
9-4	The curfew is in effect.	vun kis chu kaRfyoo-hich chalaan	ونه کیس چھیہ کرفیوویچ چلان
9-5	Did you know there is a curfew?	dzeh us yi pata vunkis chu kaRfyoo-hich?	ژی ایس یہ پتا و نکیس چھیہ کرفیوویچ؟
9-6	The streets are not safe right now.	vunkis chin yim koch mah-fooz	ونکیس چھنے یم کوچہ محفوظ

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	panin ata taaa siteeRingas pet ma hilaaovook	پېن اتهه تهاو سیئر نگس پېئھه مه پلاو وکھه
9-2	You are breaking the curfew.	dzi chook kaRfyoo-hich Khilaaf vaRzee kaRaan	ژ چھوکھ کرفیوویچ خلاف ورزی کران
9-3	You were speeding.	dzi osook jaldee-jaldee chalaavaan	ژ اوسکھه جلدی جلدی چلاوان
9-4	The curfew is in effect.	vun kis chu kaRfyoo-hich chalaan	ونه کیس چھیہ کرفیوویچ چلان
9-5	Did you know there is a curfew?	dzeh us yi pata vunkis chu kaRfyoo-hich?	ژی ایس یہ پتا و نکیس چھیہ کرفیوویچ؟
9-6	The streets are not safe right now.	vunkis chin yim koch mah-fooz	ونکیس چھنے یم کوچہ محفوظ

9-7	We will escort you to your relatives.	us gadzoy dzeh suweet chaaniyan ushnaavan taayn	ایس گَزْهُوی ژی سیبیت چانین ایشناون تان
9-8	The police station will give you information about curfew.	taana vaal di ney kaRfyoo-hich KhabaR	تهانه وال دَنَى كِرفيوبېح خبر
9-9	Turn off the engine.	kaRsaa enjin band	کَرسا انجین بند
9-10	Get out of your vehicle.	vas gaadi manz bon	وَسْ گَازْ منز بونه
9-11	May I see your ID, please?	bu heka chon shanaaKthee kaard vuchit?	بَه بِيكَا چون شناختى كارڈ وَجهْتَه؟
9-12	Where are you going?	dzi kot chook gadzaan?	ژ كوتە چُوكه گَزْهان؟
9-13	Are you carrying any weapons?	dzeh chooyi kaan hatyaaR suweet?	ژي چھوي کانه بتهيار سیبیت؟

9

9-7	We will escort you to your relatives.	us gadzoy dzeh suweet chaaniyan ushnaavan taayn	ایس گَزْهُوی ژی سیبیت چانین ایشناون تان
9-8	The police station will give you information about curfew.	taana vaal di ney kaRfyoo-hich KhabaR	تهانه وال دَنَى كِرفيوبېح خبر
9-9	Turn off the engine.	kaRsaa enjin band	کَرسا انجین بند
9-10	Get out of your vehicle.	vas gaadi manz bon	وَسْ گَازْ منز بونه
9-11	May I see your ID, please?	bu heka chon shanaaKthee kaard vuchit?	بَه بِيكَا چون شناختى كارڈ وَجهْتَه؟
9-12	Where are you going?	dzi kot chook gadzaan?	ژ كوتە چُوكه گَزْهان؟
9-13	Are you carrying any weapons?	dzeh chooyi kaan hatyaaR suweet?	ژي چھوي کانه بتهيار سیبیت؟

9

9-7	We will escort you to your relatives.	us gadzoy dzeh suweet chaaniyan ushnaavan taayn	ایس گَزْهُوی ژی سیبیت چانین ایشناون تان
9-8	The police station will give you information about curfew.	taana vaal di ney kaRfyoo-hich KhabaR	تهانه وال دَنَى كِرفيوبېح خبر
9-9	Turn off the engine.	kaRsaa enjin band	کَرسا انجین بند
9-10	Get out of your vehicle.	vas gaadi manz bon	وَسْ گَازْ منز بونه
9-11	May I see your ID, please?	bu heka chon shanaaKthee kaard vuchit?	بَه بِيكَا چون شناختى كارڈ وَجهْتَه؟
9-12	Where are you going?	dzi kot chook gadzaan?	ژ كوتە چُوكه گَزْهان؟
9-13	Are you carrying any weapons?	dzeh chooyi kaan hatyaaR suweet?	ژي چھوي کانه بتهيار سیبیت؟

9

9-7	We will escort you to your relatives.	us gadzoy dzeh suweet chaaniyan ushnaavan taayn	ایس گَزْهُوی ژی سیبیت چانین ایشناون تان
9-8	The police station will give you information about curfew.	taana vaal di ney kaRfyoo-hich KhabaR	تهانه وال دَنَى كِرفيوبېح خبر
9-9	Turn off the engine.	kaRsaa enjin band	کَرسا انجین بند
9-10	Get out of your vehicle.	vas gaadi manz bon	وَسْ گَازْ منز بونه
9-11	May I see your ID, please?	bu heka chon shanaaKthee kaard vuchit?	بَه بِيكَا چون شناختى كارڈ وَجهْتَه؟
9-12	Where are you going?	dzi kot chook gadzaan?	ژ كوتە چُوكه گَزْهان؟
9-13	Are you carrying any weapons?	dzeh chooyi kaan hatyaaR suweet?	ژي چھوي کانه بتهيار سیبیت؟

9

9-14	How much money are you carrying?	dzeh koydzaah Ropeeya chey suweet?	ڙي کئڻاه روپيه چهڻي سڀت؟
9-15	Who gave you the money?	dzeh kom deedzey Ropeeya?	ڙي کم دیڙي روپيء؟
9-16	Do you have a gun under the seat?	dzeh chooyaa seet tal bandook?	ڙي چھويا سڀنه تل بندوق؟
9-17	Are you hiding anything illegal?	dzeh chooka ken gaR kaanoonee cheez yeti dzooR taavit?	ڙ چھوکھه کينه غير قانوني چيز يته ڙور تهاوته؟
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	choonkey dzeh kaRit kononich Khilaaf vaRzee, asi pak dzi gRiftaaR kaRoon	چونکه ڙي گرتئه قانونيچ خلاف ورزي، اسه پيکھه ڙ گرفتار ڪڻ
9-19	We have to take you to the police station.	asi pak dzi polees taanas manz nyoon	اسه پيکھه ڙ پوليس تهانس منز نيون

9-14	How much money are you carrying?	dzeh koydzaah Ropeeya chey suweet?	ڙي کئڻاه روپيء چهڻي سڀت؟
9-15	Who gave you the money?	dzeh kom deedzey Ropeeya?	ڙي کم دیڙي روپيء؟
9-16	Do you have a gun under the seat?	dzeh chooyaa seet tal bandook?	ڙي چھويا سڀنه تل بندوق؟
9-17	Are you hiding anything illegal?	dzeh chooka ken gaR kaanoonee cheez yeti dzooR taavit?	ڙ چھوکھه کينه غير قانوني چيز يته ڙور تهاوته؟
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	choonkey dzeh kaRit kononich Khilaaf vaRzee, asi pak dzi gRiftaaR kaRoon	چونکه ڙي گرتئه قانونيچ خلاف ورزي، اسه پيکھه ڙ گرفتار ڪڻ
9-19	We have to take you to the police station.	asi pak dzi polees taanas manz nyoon	اسه پيکھه ڙ پوليس تهانس منز نيون

9-14	How much money are you carrying?	dzeh koydzaah Ropeeya chey suweet?	ڙي کئڻاه روپيء چهڻي سڀت؟
9-15	Who gave you the money?	dzeh kom deedzey Ropeeya?	ڙي کم دیڙي روپيء؟
9-16	Do you have a gun under the seat?	dzeh chooyaa seet tal bandook?	ڙي چھويا سڀنه تل بندوق؟
9-17	Are you hiding anything illegal?	dzeh chooka ken gaR kaanoonee cheez yeti dzooR taavit?	ڙ چھوکھه کينه غير قانوني چيز يته ڙور تهاوته؟
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	choonkey dzeh kaRit kononich Khilaaf vaRzee, asi pak dzi gRiftaaR kaRoon	چونکه ڙي گرتئه قانونيچ خلاف ورزي، اسه پيکھه ڙ گرفتار ڪڻ
9-19	We have to take you to the police station.	asi pak dzi polees taanas manz nyoon	اسه پيکھه ڙ پوليس تهانس منز نيون

9-14	How much money are you carrying?	dzeh koydzaah Ropeeya chey suweet?	ڙي کئڻاه روپيء چهڻي سڀت؟
9-15	Who gave you the money?	dzeh kom deedzey Ropeeya?	ڙي کم دیڙي روپيء؟
9-16	Do you have a gun under the seat?	dzeh chooyaa seet tal bandook?	ڙي چھويا سڀنه تل بندوق؟
9-17	Are you hiding anything illegal?	dzeh chooka ken gaR kaanoonee cheez yeti dzooR taavit?	ڙ چھوکھه کينه غير قانوني چيز يته ڙور تهاوته؟
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	choonkey dzeh kaRit kononich Khilaaf vaRzee, asi pak dzi gRiftaaR kaRoon	چونکه ڙي گرتئه قانونيچ خلاف ورزي، اسه پيکھه ڙ گرفتار ڪڻ
9-19	We have to take you to the police station.	asi pak dzi polees taanas manz nyoon	اسه پيکھه ڙ پوليس تهانس منز نيون

9-20	You will ride with us to the police station.	dzi gadzak asi suweet polees taanas pet	ژ گڙهڪ آسه سڀت پوليس تهانس پيئنه
9-21	We detained this man at ____.	aasi Rot yi nafaR ____ jaay	آسه روئه به نفر جایه
9-22	He broke the curfew.	aayim kaR kaRfyoo-hich Khilaaf vaRzee	امه کر کريووچ خلاف ورزي
9-23	Can you help verify the man's identity?	kyah saa meh kaRik naa yim sandis shanaaKht kaRnis manz madad?	کياه سا ميه کريکهه نا يم سنديس شناخت کرننس منز مدد؟
9-24	He was hiding a gun.	yi os bandook dzooRi taayvit	يه اوسمه بندوق ڙوور تهاوتهه

9

9-20	You will ride with us to the police station.	dzi gadzak asi suweet polees taanas pet	ژ گڙهڪ آسه سڀت پوليس تهانس پيئنه
9-21	We detained this man at ____.	aasi Rot yi nafaR ____ jaay	آسه روئه به نفر جایه
9-22	He broke the curfew.	aayim kaR kaRfyoo-hich Khilaaf vaRzee	امه کر کريووچ خلاف ورزي
9-23	Can you help verify the man's identity?	kyah saa meh kaRik naa yim sandis shanaaKht kaRnis manz madad?	کياه سا ميه کريکهه نا يم سنديس شناخت کرننس منز مدد؟
9-24	He was hiding a gun.	yi os bandook dzooRi taayvit	يه اوسمه بندوق ڙوور تهاوتهه

9

9-20	You will ride with us to the police station.	dzi gadzak asi suweet polees taanas pet	ژ گڙهڪ آسه سڀت پوليس تهانس پيئنه
9-21	We detained this man at ____.	aasi Rot yi nafaR ____ jaay	آسه روئه به نفر جایه
9-22	He broke the curfew.	aayim kaR kaRfyoo-hich Khilaaf vaRzee	امه کر کريووچ خلاف ورزي
9-23	Can you help verify the man's identity?	kyah saa meh kaRik naa yim sandis shanaaKht kaRnis manz madad?	کياه سا ميه کريکهه نا يم سنديس شناخت کرننس منز مدد؟
9-24	He was hiding a gun.	yi os bandook dzooRi taayvit	يه اوسمه بندوق ڙوور تهاوتهه

9

9-20	You will ride with us to the police station.	dzi gadzak asi suweet polees taanas pet	ژ گڙهڪ آسه سڀت پوليس تهانس پيئنه
9-21	We detained this man at ____.	aasi Rot yi nafaR ____ jaay	آسه روئه به نفر جایه
9-22	He broke the curfew.	aayim kaR kaRfyoo-hich Khilaaf vaRzee	امه کر کريووچ خلاف ورزي
9-23	Can you help verify the man's identity?	kyah saa meh kaRik naa yim sandis shanaaKht kaRnis manz madad?	کياه سا ميه کريکهه نا يم سنديس شناخت کرننس منز مدد؟
9-24	He was hiding a gun.	yi os bandook dzooRi taayvit	يه اوسمه بندوق ڙوور تهاوتهه

9

PART 10: BORDER CROSSING

10-1	Turn off your engine.	kaRsaa enjin band	کرسا انجین بند
10-2	Get out of the truck please.	meheRbaanee kaRit vas tRak manz bon	مهربانی کرته وس ٹرکہ منز بون
10-3	Where are you coming from?	dzi keti pet aak?	ژ کتے پیٹھے آکھه؟
10-4	Where are you going to?	dzeh kot chooyi gadzun?	ژی کوتے چھوی گڑھن؟
10-5	What are you transporting?	dzi kyaah chook nivaan?	ژ کیاھ چھکہ نوان؟
10-6	Please unlock the back door.	meheRbaanee kaR kol patyoom daRvaaz	مهربانی کر کھول پتیوم دروازہ
10-7	We need to inspect the cargo.	asi peyi saamaanas talaashee kaRin	آسہ پیئ سامانس تلاشی کرن

PART 10: BORDER CROSSING

10-1	Turn off your engine.	kaRsaa enjin band	کرسا انجین بند
10-2	Get out of the truck please.	meheRbaanee kaRit vas tRak manz bon	مهربانی کرته وس ٹرکہ منز بون
10-3	Where are you coming from?	dzi keti pet aak?	ژ کتے پیٹھے آکھه؟
10-4	Where are you going to?	dzeh kot chooyi gadzun?	ژی کوتے چھوی گڑھن؟
10-5	What are you transporting?	dzi kyaah chook nivaan?	ژ کیاھ چھکہ نوان؟
10-6	Please unlock the back door.	meheRbaanee kaR kol patyoom daRvaaz	مهربانی کر کھول پتیوم دروازہ
10-7	We need to inspect the cargo.	asi peyi saamaanas talaashee kaRin	آسہ پیئ سامانس تلاشی کرن

PART 10: BORDER CROSSING

10-1	Turn off your engine.	kaRsaa enjin band	کرسا انجین بند
10-2	Get out of the truck please.	meheRbaanee kaRit vas tRak manz bon	مهربانی کرته وس ٹرکہ منز بون
10-3	Where are you coming from?	dzi keti pet aak?	ژ کتے پیٹھے آکھه؟
10-4	Where are you going to?	dzeh kot chooyi gadzun?	ژی کوتے چھوی گڑھن؟
10-5	What are you transporting?	dzi kyaah chook nivaan?	ژ کیاھ چھکہ نوان؟
10-6	Please unlock the back door.	meheRbaanee kaR kol patyoom daRvaaz	مهربانی کر کھول پتیوم دروازہ
10-7	We need to inspect the cargo.	asi peyi saamaanas talaashee kaRin	آسہ پیئ سامانس تلاشی کرن

PART 10: BORDER CROSSING

10-1	Turn off your engine.	kaRsaa enjin band	کرسا انجین بند
10-2	Get out of the truck please.	meheRbaanee kaRit vas tRak manz bon	مهربانی کرته وس ٹرکہ منز بون
10-3	Where are you coming from?	dzi keti pet aak?	ژ کتے پیٹھے آکھه؟
10-4	Where are you going to?	dzeh kot chooyi gadzun?	ژی کوتے چھوی گڑھن؟
10-5	What are you transporting?	dzi kyaah chook nivaan?	ژ کیاھ چھکہ نوان؟
10-6	Please unlock the back door.	meheRbaanee kaR kol patyoom daRvaaz	مهربانی کر کھول پتیوم دروازہ
10-7	We need to inspect the cargo.	asi peyi saamaanas talaashee kaRin	آسہ پیئ سامانس تلاشی کرن

10-8	What is this?	yi kyaah chu?	یه کیاھ چھئ؟
10-9	Where did you get this ammunition?	yi gol baaRood katyi onut dzeh?	یه گولہ بارود کنٹہ اوںٹھے ڙی؟
10-10	Who does this ammunition belong to?	yi gol baaRood kom soond chu?	یه گولہ بارود کم سوند چھئ؟
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	us taavot dzi yeti bey kaRo chun tRak zabt	ایس تھاووٹھے ڙ یتھ بیس کرو چنین ڦرک ظبط
10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	us dimoy dzeh tRak vaapis agaR dici vanak yi kas nish chook dzeh nivaan	ایس دموی ڙی ڦرک واپس اگر ڙ ونکھه آسہ یه کنس نش چھکه ڙ نوان

10

10-8	What is this?	yi kyaah chu?	یه کیاھ چھئ؟
10-9	Where did you get this ammunition?	yi gol baaRood katyi onut dzeh?	یه گولہ بارود کنٹہ اوںٹھے ڙی؟
10-10	Who does this ammunition belong to?	yi gol baaRood kom soond chu?	یه گولہ بارود کم سوند چھئ؟
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	us taavot dzi yeti bey kaRo chun tRak zabt	ایس تھاووٹھے ڙ یتھ بیس کرو چنین ڦرک ظبط
10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	us dimoy dzeh tRak vaapis agaR dici vanak yi kas nish chook dzeh nivaan	ایس دموی ڙی ڦرک واپس اگر ڙ ونکھه آسہ یه کنس نش چھکه ڙ نوان

10

10-8	What is this?	yi kyaah chu?	یه کیاھ چھئ؟
10-9	Where did you get this ammunition?	yi gol baaRood katyi onut dzeh?	یه گولہ بارود کنٹہ اوںٹھے ڙی؟
10-10	Who does this ammunition belong to?	yi gol baaRood kom soond chu?	یه گولہ بارود کم سوند چھئ؟
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	us taavot dzi yeti bey kaRo chun tRak zabt	ایس تھاووٹھے ڙ یتھ بیس کرو چنین ڦرک ظبط
10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	us dimoy dzeh tRak vaapis agaR dici vanak yi kas nish chook dzeh nivaan	ایس دموی ڙی ڦرک واپس اگر ڙ ونکھه آسہ یه کنس نش چھکه ڙ نوان

10

10-8	What is this?	yi kyaah chu?	یه کیاھ چھئ؟
10-9	Where did you get this ammunition?	yi gol baaRood katyi onut dzeh?	یه گولہ بارود کنٹہ اوںٹھے ڙی؟
10-10	Who does this ammunition belong to?	yi gol baaRood kom soond chu?	یه گولہ بارود کم سوند چھئ؟
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	us taavot dzi yeti bey kaRo chun tRak zabt	ایس تھاووٹھے ڙ یتھ بیس کرو چنین ڦرک ظبط
10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	us dimoy dzeh tRak vaapis agaR dici vanak yi kas nish chook dzeh nivaan	ایس دموی ڙی ڦرک واپس اگر ڙ ونکھه آسہ یه کنس نش چھکه ڙ نوان

10

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT

11-1	The name of the village	emi gaamook naao	ام گاموک ناو
11-2	The location of the village.	yi gaam katin chu	یہ گام کتین چہہ
11-3	Is there a road access for cars?	teti chaa gaad ninich vat?	تنہ چها گاڑ ننچ و تھے؟
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	ati chaa dzoR veel ninas wat?	اتھ چھا ڈور ویل ننس و تھے؟
11-5	Is there a road access for trucks?	ati chaa tRak ninas wat?	اتھ چھا ٹرک ننس و تھے؟
11-6	Is the road accessible in the winter?	yi vaat chaa vandas yal aasaan?	یہ و تھے چھا وندس یله آسان؟
11-7	What is the number of the current population?	vunkis kyaah cheh yati abaadee?	ونکیس کیاہ چھیہ یتھ آبادی؟

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT

11-1	The name of the village	emi gaamook naao	ام گاموک ناو
11-2	The location of the village.	yi gaam katin chu	یہ گام کتین چہہ
11-3	Is there a road access for cars?	teti chaa gaad ninich vat?	تنہ چھا گاڑ ننچ و تھے؟
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	ati chaa dzoR veel ninas wat?	اتھ چھا ڈور ویل ننس و تھے؟
11-5	Is there a road access for trucks?	ati chaa tRak ninas wat?	اتھ چھا ٹرک ننس و تھے؟
11-6	Is the road accessible in the winter?	yi vaat chaa vandas yal aasaan?	یہ و تھے چھا وندس یله آسان؟
11-7	What is the number of the current population?	vunkis kyaah cheh yati abaadee?	ونکیس کیاہ چھیہ یتھ آبادی؟

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT

11-1	The name of the village	emi gaamook naao	ام گاموک ناو
11-2	The location of the village.	yi gaam katin chu	یہ گام کتین چہہ
11-3	Is there a road access for cars?	teti chaa gaad ninich vat?	تنہ چھا گاڑ ننچ و تھے؟
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	ati chaa dzoR veel ninas wat?	اتھ چھا ڈور ویل ننس و تھے؟
11-5	Is there a road access for trucks?	ati chaa tRak ninas wat?	اتھ چھا ٹرک ننس و تھے؟
11-6	Is the road accessible in the winter?	yi vaat chaa vandas yal aasaan?	یہ و تھے چھا وندس یله آسان؟
11-7	What is the number of the current population?	vunkis kyaah cheh yati abaadee?	ونکیس کیاہ چھیہ یتھ آبادی؟

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT

11-1	The name of the village	emi gaamook naao	ام گاموک ناو
11-2	The location of the village.	yi gaam katin chu	یہ گام کتین چہہ
11-3	Is there a road access for cars?	teti chaa gaad ninich vat?	تنہ چھا گاڑ ننچ و تھے؟
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	ati chaa dzoR veel ninas wat?	اتھ چھا ڈور ویل ننس و تھے؟
11-5	Is there a road access for trucks?	ati chaa tRak ninas wat?	اتھ چھا ٹرک ننس و تھے؟
11-6	Is the road accessible in the winter?	yi vaat chaa vandas yal aasaan?	یہ و تھے چھا وندس یله آسان؟
11-7	What is the number of the current population?	vunkis kyaah cheh yati abaadee?	ونکیس کیاہ چھیہ یتھ آبادی؟

11-8	How many children are there?	ati koytyaah batchaa cheh aat ilaakas manz?	اته کیتیاھ بچه چھه اته عالقس منز ؟
11-9	How many men are there?	yeti koytyaah maRd cheh yat ilaakas manz?	يتم کیتیاھ مرد چھه يته عالقس منز ؟
11-10	How many women are there?	yeti koydzaah zanaane cheh?	يتم کیزاه زنانه چھیه ؟
11-11	How many locals are there?	yeteek koytyaah cheh ati?	يتيكہ کیتیاھ چھه اته ؟
11-12	How many refugees are there?	ati koytyaah panaah gozeen cheh?	اته کیتیاھ پناھ گزین چھه ؟
11-13	How many returnees are there?	yimaw manz koytyaah cheh yim vaapis aamat?	يمو منزکیتیاھ چھه يم واپس آمت ؟
11-14	Who is the community leader?	yeti koos chu leedaR?	يتم کس چھه ليذر ؟

11

11-8	How many children are there?	ati koytyaah batchaa cheh aat ilaakas manz?	اته کیتیاھ بچه چھه اته عالقس منز ؟
11-9	How many men are there?	yeti koytyaah maRd cheh yat ilaakas manz?	يتم کیتیاھ مرد چھه يته عالقس منز ؟
11-10	How many women are there?	yeti koydzaah zanaane cheh?	يتم کیزاه زنانه چھیه ؟
11-11	How many locals are there?	yeteek koytyaah cheh ati?	يتيكہ کیتیاھ چھه اته ؟
11-12	How many refugees are there?	ati koytyaah panaah gozeen cheh?	اته کیتیاھ پناھ گزین چھه ؟
11-13	How many returnees are there?	yimaw manz koytyaah cheh yim vaapis aamat?	يمو منزکیتیاھ چھه يم واپس آمت ؟
11-14	Who is the community leader?	yeti koos chu leedaR?	يتم کس چھه ليذر ؟

11

11-8	How many children are there?	ati koytyaah batchaa cheh aat ilaakas manz?	اته کیتیاھ بچه چھه اته عالقس منز ؟
11-9	How many men are there?	yeti koytyaah maRd cheh yat ilaakas manz?	يتم کیتیاھ مرد چھه يته عالقس منز ؟
11-10	How many women are there?	yeti koydzaah zanaane cheh?	يتم کیزاه زنانه چھیه ؟
11-11	How many locals are there?	yeteek koytyaah cheh ati?	يتيكہ کیتیاھ چھه اته ؟
11-12	How many refugees are there?	ati koytyaah panaah gozeen cheh?	اته کیتیاھ پناھ گزین چھه ؟
11-13	How many returnees are there?	yimaw manz koytyaah cheh yim vaapis aamat?	يمو منزکیتیاھ چھه يم واپس آمت ؟
11-14	Who is the community leader?	yeti koos chu leedaR?	يتم کس چھه ليذر ؟

11

11-8	How many children are there?	ati koytyaah batchaa cheh aat ilaakas manz?	اته کیتیاھ بچه چھه اته عالقس منز ؟
11-9	How many men are there?	yeti koytyaah maRd cheh yat ilaakas manz?	يتم کیتیاھ مرد چھه يته عالقس منز ؟
11-10	How many women are there?	yeti koydzaah zanaane cheh?	يتم کیزاه زنانه چھیه ؟
11-11	How many locals are there?	yeteek koytyaah cheh ati?	يتيكہ کیتیاھ چھه اته ؟
11-12	How many refugees are there?	ati koytyaah panaah gozeen cheh?	اته کیتیاھ پناھ گزین چھه ؟
11-13	How many returnees are there?	yimaw manz koytyaah cheh yim vaapis aamat?	يمو منزکیتیاھ چھه يم واپس آمت ؟
11-14	Who is the community leader?	yeti koos chu leedaR?	يتم کس چھه ليذر ؟

11

11-15	Who is responsible for food distribution?	yeti kom sanz zima daaRee cheh ken chen takseem kaRoon?	يَتَهْ كَمْ سَنْزْ ذَمَهْ دَارِي جَهِيَهْ كَهِينْ چَنْ تَقْسِيمْ كُرْنْ؟
11-16	Where is the local warehouse?	yetyook veeR haaws kati chu?	يَتَيُوكْ وَيَيرْ هَاوْسْ كَتِيْ چَهِهْ؟
11-17	Is there a storage facility?	yeti chaa kaan godaam kooni jaay?	يَتَهْ چَاهْ كَانْهَهْ گُودَامْ كُنْهَهْ جاَيَهْ؟
11-18	Is this village used for secondary distribution?	yi gaam chaa saa doymi daRjich distRibyooshan?	يَهِ گَامْ چَاهَهْ سَا دَوَيْهْ دَرَجَهْ دُسْتَرِيُوشَنْ؟
11-19	Which villages receive assistance from this village?	yemi gaam pet kaat gaamus vaataan sahoolat?	يَمِيْ گَامْ بَيْتَهْ كَتِهْ گَامَسْ وَأَنَانْ سَهُولَتْ؟

11-15	Who is responsible for food distribution?	yeti kom sanz zima daaRee cheh ken chen takseem kaRoon?	يَتَهْ كَمْ سَنْزْ ذَمَهْ دَارِي جَهِيَهْ كَهِينْ چَنْ تَقْسِيمْ كُرْنْ؟
11-16	Where is the local warehouse?	yetyook veeR haaws kati chu?	يَتَيُوكْ وَيَيرْ هَاوْسْ كَتِيْ چَهِهْ؟
11-17	Is there a storage facility?	yeti chaa kaan godaam kooni jaay?	يَتَهْ چَاهْ كَانْهَهْ گُودَامْ كُنْهَهْ جاَيَهْ؟
11-18	Is this village used for secondary distribution?	yi gaam chaa saa doymi daRjich distRibyooshan?	يَهِ گَامْ چَاهَهْ سَا دَوَيْهْ دَرَجَهْ دُسْتَرِيُوشَنْ؟
11-19	Which villages receive assistance from this village?	yemi gaam pet kaat gaamus vaataan sahoolat?	يَمِيْ گَامْ بَيْتَهْ كَتِهْ گَامَسْ وَأَنَانْ سَهُولَتْ؟

11-15	Who is responsible for food distribution?	yeti kom sanz zima daaRee cheh ken chen takseem kaRoon?	يَتَهْ كَمْ سَنْزْ ذَمَهْ دَارِي جَهِيَهْ كَهِينْ چَنْ تَقْسِيمْ كُرْنْ؟
11-16	Where is the local warehouse?	yetyook veeR haaws kati chu?	يَتَيُوكْ وَيَيرْ هَاوْسْ كَتِيْ چَهِهْ؟
11-17	Is there a storage facility?	yeti chaa kaan godaam kooni jaay?	يَتَهْ چَاهْ كَانْهَهْ گُودَامْ كُنْهَهْ جاَيَهْ؟
11-18	Is this village used for secondary distribution?	yi gaam chaa saa doymi daRjich distRibyooshan?	يَهِ گَامْ چَاهَهْ سَا دَوَيْهْ دَرَجَهْ دُسْتَرِيُوشَنْ؟
11-19	Which villages receive assistance from this village?	yemi gaam pet kaat gaamus vaataan sahoolat?	يَمِيْ گَامْ بَيْتَهْ كَتِهْ گَامَسْ وَأَنَانْ سَهُولَتْ؟

11-15	Who is responsible for food distribution?	yeti kom sanz zima daaRee cheh ken chen takseem kaRoon?	يَتَهْ كَمْ سَنْزْ ذَمَهْ دَارِي جَهِيَهْ كَهِينْ چَنْ تَقْسِيمْ كُرْنْ؟
11-16	Where is the local warehouse?	yetyook veeR haaws kati chu?	يَتَيُوكْ وَيَيرْ هَاوْسْ كَتِيْ چَهِهْ؟
11-17	Is there a storage facility?	yeti chaa kaan godaam kooni jaay?	يَتَهْ چَاهْ كَانْهَهْ گُودَامْ كُنْهَهْ جاَيَهْ؟
11-18	Is this village used for secondary distribution?	yi gaam chaa saa doymi daRjich distRibyooshan?	يَهِ گَامْ چَاهَهْ سَا دَوَيْهْ دَرَجَهْ دُسْتَرِيُوشَنْ؟
11-19	Which villages receive assistance from this village?	yemi gaam pet kaat gaamus vaataan sahoolat?	يَمِيْ گَامْ بَيْتَهْ كَتِهْ گَامَسْ وَأَنَانْ سَهُولَتْ؟

11-20	How many damaged houses in this village?	yeti koytyaah tabaah shud gaR cheh yet gaamus manz?	يَتَهْ كَيِّتِيَاهْ تِبَاهْ شُدَّ گَرْ چِهْ يَتَهْ گَامِسْ مَنْزْ؟
11-21	How many unfinished houses in this village?	yeti koytyaah gaR tayaar gadzaney?	يَتَهْ كَيِّتِيَاهْ گَرْ تِيَارَگَزْهَنْيِ؟
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	kyaah saa yemi tazaad bRont ti usaa jang suweet imaaRatan hunz tabaahee gamadz?	كَيَاهْ سَا يَمْ تَزَاد بِرُونَتْهَهْ تِهِ اِيسَا جَنَّگَهْ سِيَيْت عَمَارَتَنْ بَنْزْ تِبَابِي گَمَزْ؟
11-23	Is there a school in the village?	kyaah saa yet gaamas manz chaa sikool?	كَيَاهْ سَا يَتَهْ گَامِسْ مَنْزْچَهَا سَكُولْ؟
11-24	Is there a mosque/church in the village?	yet ilaakas manz chaa kaah masjid / giRjaagaR?	يَتَهْ عَلَاقَسْ مَنْزْچَهَا كَانِبَهْ مَسْجِدَهَا / گَرْ جَاهَرَ؟
11-25	Is there a bakery?	yetin chaa kaanduR koni jaay?	يَتَيَنْ چَهَا كَانْدُرْ كَنِيْهَا جَاهَيْ؟

11

11-20	How many damaged houses in this village?	yeti koytyaah tabaah shud gaR cheh yet gaamus manz?	يَتَهْ كَيِّتِيَاهْ تِبَاهْ شُدَّ گَرْ چِهْ يَتَهْ گَامِسْ مَنْزْ؟
11-21	How many unfinished houses in this village?	yeti koytyaah gaR tayaar gadzaney?	يَتَهْ كَيِّتِيَاهْ گَرْ تِيَارَگَزْهَنْيِ؟
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	kyaah saa yemi tazaad bRont ti usaa jang suweet imaaRatan hunz tabaahee gamadz?	كَيَاهْ سَا يَمْ تَزَاد بِرُونَتْهَهْ تِهِ اِيسَا جَنَّگَهْ سِيَيْت عَمَارَتَنْ بَنْزْ تِبَابِي گَمَزْ؟
11-23	Is there a school in the village?	kyaah saa yet gaamas manz chaa sikool?	كَيَاهْ سَا يَتَهْ گَامِسْ مَنْزْچَهَا سَكُولْ؟
11-24	Is there a mosque/church in the village?	yet ilaakas manz chaa kaah masjid / giRjaagaR?	يَتَهْ عَلَاقَسْ مَنْزْچَهَا كَانِبَهْ مَسْجِدَهَا / گَرْ جَاهَرَ؟
11-25	Is there a bakery?	yetin chaa kaanduR koni jaay?	يَتَيَنْ چَهَا كَانْدُرْ كَنِيْهَا جَاهَيْ؟

11

11-20	How many damaged houses in this village?	yeti koytyaah tabaah shud gaR cheh yet gaamus manz?	يَتَهْ كَيِّتِيَاهْ تِبَاهْ شُدَّ گَرْ چِهْ يَتَهْ گَامِسْ مَنْزْ؟
11-21	How many unfinished houses in this village?	yeti koytyaah gaR tayaar gadzaney?	يَتَهْ كَيِّتِيَاهْ گَرْ تِيَارَگَزْهَنْيِ؟
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	kyaah saa yemi tazaad bRont ti usaa jang suweet imaaRatan hunz tabaahee gamadz?	كَيَاهْ سَا يَمْ تَزَاد بِرُونَتْهَهْ تِهِ اِيسَا جَنَّگَهْ سِيَيْت عَمَارَتَنْ بَنْزْ تِبَابِي گَمَزْ؟
11-23	Is there a school in the village?	kyaah saa yet gaamas manz chaa sikool?	كَيَاهْ سَا يَتَهْ گَامِسْ مَنْزْچَهَا سَكُولْ؟
11-24	Is there a mosque/church in the village?	yet ilaakas manz chaa kaah masjid / giRjaagaR?	يَتَهْ عَلَاقَسْ مَنْزْچَهَا كَانِبَهْ مَسْجِدَهَا / گَرْ جَاهَرَ؟
11-25	Is there a bakery?	yetin chaa kaanduR koni jaay?	يَتَيَنْ چَهَا كَانْدُرْ كَنِيْهَا جَاهَيْ؟

11

11-20	How many damaged houses in this village?	yeti koytyaah tabaah shud gaR cheh yet gaamus manz?	يَتَهْ كَيِّتِيَاهْ تِبَاهْ شُدَّ گَرْ چِهْ يَتَهْ گَامِسْ مَنْزْ؟
11-21	How many unfinished houses in this village?	yeti koytyaah gaR tayaar gadzaney?	يَتَهْ كَيِّتِيَاهْ گَرْ تِيَارَگَزْهَنْيِ؟
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	kyaah saa yemi tazaad bRont ti usaa jang suweet imaaRatan hunz tabaahee gamadz?	كَيَاهْ سَا يَمْ تَزَاد بِرُونَتْهَهْ تِهِ اِيسَا جَنَّگَهْ سِيَيْت عَمَارَتَنْ بَنْزْ تِبَابِي گَمَزْ؟
11-23	Is there a school in the village?	kyaah saa yet gaamas manz chaa sikool?	كَيَاهْ سَا يَتَهْ گَامِسْ مَنْزْچَهَا سَكُولْ؟
11-24	Is there a mosque/church in the village?	yet ilaakas manz chaa kaah masjid / giRjaagaR?	يَتَهْ عَلَاقَسْ مَنْزْچَهَا كَانِبَهْ مَسْجِدَهَا / گَرْ جَاهَرَ؟
11-25	Is there a bakery?	yetin chaa kaanduR koni jaay?	يَتَيَنْ چَهَا كَانْدُرْ كَنِيْهَا جَاهَيْ؟

11

11-26	Is there a health facility?	yeti chaa kaah tibee sahoolat moheeyaa?	یتھا کانہ طبی سہولت مہیا؟
11-27	Is there any source of food available in the village?	yeti chaa kehn chanook kaan bandobast?	یتھا کہین چینوک کانہ بندوست؟

11-26	Is there a health facility?	yeti chaa kaah tibee sahoolat moheeyaa?	یتھا کانہ طبی سہولت مہیا؟
11-27	Is there any source of food available in the village?	yeti chaa kehn chanook kaan bandobast?	یتھا کہین چینوک کانہ بندوست؟

11-26	Is there a health facility?	yeti chaa kaah tibee sahoolat moheeyaa?	یتھا کانہ طبی سہولت مہیا؟
11-27	Is there any source of food available in the village?	yeti chaa kehn chanook kaan bandobast?	یتھا کہین چینوک کانہ بندوست؟

11-26	Is there a health facility?	yeti chaa kaah tibee sahoolat moheeyaa?	یتھا کانہ طبی سہولت مہیا؟
11-27	Is there any source of food available in the village?	yeti chaa kehn chanook kaan bandobast?	یتھا کہین چینوک کانہ بندوست؟

PART 12: REPARATIONS

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	bu kaR naavoy dzeh koynsa suweet Reybta yoos dzeh madad kaRee	بە کر ناووی ڙی کیننسه سیست رابطه یوس ڙی مدد گری
12-2	I will take you to him.	bu nimat dzeh tamis nish	بە نمتهه ڙ تمس نش
12-3	The person in charge is ____.	yoos nafaR aat inchaarJ chu ____	یوسه نفر اتهه انچارج چهه ____
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	yemi tabaahee hinz talaafee KhatRa peyee dzeh kaat kaRin ____ suweet	یمہ تبابی بنز تلافی خیطرا پی ڙی کتهه کرن سیست ____
12-5	What is your name?	dzeh kyaah chooee naao?	ڙی کیاھ چھوئی ناو؟

12

PART 12: REPARATIONS

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	bu kaR naavoy dzeh koynsa suweet Reybta yoos dzeh madad kaRee	بە کر ناووی ڙی کیننسه سیست رابطه یوس ڙی مدد گری
12-2	I will take you to him.	bu nimat dzeh tamis nish	بە نمتهه ڙ تمس نش
12-3	The person in charge is ____.	yoos nafaR aat inchaarJ chu ____	یوسه نفر اتهه انچارج چهه ____
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	yemi tabaahee hinz talaafee KhatRa peyee dzeh kaat kaRin ____ suweet	یمہ تبابی بنز تلافی خیطرا پی ڙی کتهه کرن سیست ____
12-5	What is your name?	dzeh kyaah chooee naao?	ڙی کیاھ چھوئی ناو؟

12

PART 12: REPARATIONS

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	bu kaR naavoy dzeh koynsa suweet Reybta yoos dzeh madad kaRee	بە کر ناووی ڙی کیننسه سیست رابطه یوس ڙی مدد گری
12-2	I will take you to him.	bu nimat dzeh tamis nish	بە نمتهه ڙ تمس نش
12-3	The person in charge is ____.	yoos nafaR aat inchaarJ chu ____	یوسه نفر اتهه انچارج چهه ____
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	yemi tabaahee hinz talaafee KhatRa peyee dzeh kaat kaRin ____ suweet	یمہ تبابی بنز تلافی خیطرا پی ڙی کتهه کرن سیست ____
12-5	What is your name?	dzeh kyaah chooee naao?	ڙی کیاھ چھوئی ناو؟

12

PART 12: REPARATIONS

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	bu kaR naavoy dzeh koynsa suweet Reybta yoos dzeh madad kaRee	بە کر ناووی ڙی کیننسه سیست رابطه یوس ڙی مدد گری
12-2	I will take you to him.	bu nimat dzeh tamis nish	بە نمتهه ڙ تمس نش
12-3	The person in charge is ____.	yoos nafaR aat inchaarJ chu ____	یوسه نفر اتهه انچارج چهه ____
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	yemi tabaahee hinz talaafee KhatRa peyee dzeh kaat kaRin ____ suweet	یمہ تبابی بنز تلافی خیطرا پی ڙی کتهه کرن سیست ____
12-5	What is your name?	dzeh kyaah chooee naao?	ڙی کیاھ چھوئی ناو؟

12

12-6	Where do you live? / What is your address?	dzeh kati chook Rozaan? / beyi dzeh kyaah chooe ata pata?	ڙ کنه چوکهه روزان؟ / بیه ڙی کیاھ چھوئی اتھ پتنے؟
12-7	What happened to your car?	chaani gaadi kyaah go?	چانه گاڏ کیاھ گو؟
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	yi kwasa gaad cheh? (kami vaReech cheh, kyaah kism cheh)	یہ کوسه گاڏ چھیه؟ (کمھِ قریچ، چھیه کیاھ قسم، چھیه)
12-9	Show me your car registration.	haao meh emeek kaagzaat	باو میه امیک کاغذات
12-10	Where is your car right now?	chon gaad kati cheh?	چانه گاڏ کنه چھیه؟
12-11	Is your car drivable?	chon gaad chaa chalaavnis laayik?	چین گاڻ چها چلاونس لایق؟

12-6	Where do you live? / What is your address?	dzeh kati chook Rozaan? / beyi dzeh kyaah chooe ata pata?	ڙ کنه چوکهه روزان؟ / بیه ڙی کیاھ چھوئی اتھ پتنے؟
12-7	What happened to your car?	chaani gaadi kyaah go?	چانه گاڏ کیاھ گو؟
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	yi kwasa gaad cheh? (kami vaReech cheh, kyaah kism cheh)	یہ کوسه گاڏ چھیه؟ (کمھِ قریچ، چھیه کیاھ قسم، چھیه)
12-9	Show me your car registration.	haao meh emeek kaagzaat	باو میه امیک کاغذات
12-10	Where is your car right now?	chon gaad kati cheh?	چانه گاڏ کنه چھیه؟
12-11	Is your car drivable?	chon gaad chaa chalaavnis laayik?	چین گاڻ چها چلاونس لایق؟

12-6	Where do you live? / What is your address?	dzeh kati chook Rozaan? / beyi dzeh kyaah chooe ata pata?	ڙ کنه چوکهه روزان؟ / بیه ڙی کیاھ چھوئی اتھ پتنے؟
12-7	What happened to your car?	chaani gaadi kyaah go?	چانه گاڏ کیاھ گو؟
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	yi kwasa gaad cheh? (kami vaReech cheh, kyaah kism cheh)	یہ کوسه گاڏ چھیه؟ (کمھِ قریچ، چھیه کیاھ قسم، چھیه)
12-9	Show me your car registration.	haao meh emeek kaagzaat	باو میه امیک کاغذات
12-10	Where is your car right now?	chon gaad kati cheh?	چانه گاڏ کنه چھیه؟
12-11	Is your car drivable?	chon gaad chaa chalaavnis laayik?	چین گاڻ چها چلاونس لایق؟

12-6	Where do you live? / What is your address?	dzeh kati chook Rozaan? / beyi dzeh kyaah chooe ata pata?	ڙ کنه چوکهه روزان؟ / بیه ڙی کیاھ چھوئی اتھ پتنے؟
12-7	What happened to your car?	chaani gaadi kyaah go?	چانه گاڏ کیاھ گو؟
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	yi kwasa gaad cheh? (kami vaReech cheh, kyaah kism cheh)	یہ کوسه گاڏ چھیه؟ (کمھِ قریچ، چھیه کیاھ قسم، چھیه)
12-9	Show me your car registration.	haao meh emeek kaagzaat	باو میه امیک کاغذات
12-10	Where is your car right now?	chon gaad kati cheh?	چانه گاڏ کنه چھیه؟
12-11	Is your car drivable?	chon gaad chaa chalaavnis laayik?	چین گاڻ چها چلاونس لایق؟

12-12	Can you bring your car here?	dzeh hekika panin gaad yotan anit?	ژ بیکهکه پن گاڙ یوتهن ه اتهه؟
12-13	Where did the accident happen?	yi haadsa kateen gaa?	یه حادنه کئین گوو؟
12-14	When did the accident happen?	yi kaR gaa yi haadsa?	یه کرگوو یه حادنه؟
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	yi kaman sheheRee odun hunz gaad us, yemaa tuhunz gaad KhaRaab kaR?	یه کمن شهری عهدين بنز گاڏ ائس، یمُؤ ٿہنزو گاڏ خراب کر؟
12-16	What soldiers were involved in the accident?	kom sipa us aat hudsus manz shaamil?	کم سپاھ ائس اتهه حادثس منز شامل؟
12-17	Thank you for your time.	shukReeyaa tohee dyootoo yootaah vakt	شکریه توبه دیٽو یوتاھ وقت
12-18	I appreciate your patience.	tohund sabuR chu kaabilee teyReef	توپند صبر چهه قابل تعريف

12

12-12	Can you bring your car here?	dzeh hekika panin gaad yotan anit?	ژ بیکهکه پن گاڙ یوتهن ه اتهه؟
12-13	Where did the accident happen?	yi haadsa kateen gaa?	یه حادنه کئین گوو؟
12-14	When did the accident happen?	yi kaR gaa yi haadsa?	یه کرگوو یه حادنه؟
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	yi kaman sheheRee odun hunz gaad us, yemaa tuhunz gaad KhaRaab kaR?	یه کمن شهری عهدين بنز گاڏ ائس، یمُؤ ٿہنزو گاڏ خراب کر؟
12-16	What soldiers were involved in the accident?	kom sipa us aat hudsus manz shaamil?	کم سپاھ ائس اتهه حادثس منز شامل؟
12-17	Thank you for your time.	shukReeyaa tohee dyootoo yootaah vakt	شکریه توبه دیٽو یوتاھ وقت
12-18	I appreciate your patience.	tohund sabuR chu kaabilee teyReef	توپند صبر چهه قابل تعريف

12

12-12	Can you bring your car here?	dzeh hekika panin gaad yotan anit?	ژ بیکهکه پن گاڙ یوتهن ه اتهه؟
12-13	Where did the accident happen?	yi haadsa kateen gaa?	یه حادنه کئین گوو؟
12-14	When did the accident happen?	yi kaR gaa yi haadsa?	یه کرگوو یه حادنه؟
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	yi kaman sheheRee odun hunz gaad us, yemaa tuhunz gaad KhaRaab kaR?	یه کمن شهری عهدين بنز گاڏ ائس، یمُؤ ٿہنزو گاڏ خراب کر؟
12-16	What soldiers were involved in the accident?	kom sipa us aat hudsus manz shaamil?	کم سپاھ ائس اتهه حادثس منز شامل؟
12-17	Thank you for your time.	shukReeyaa tohee dyootoo yootaah vakt	شکریه توبه دیٽو یوتاھ وقت
12-18	I appreciate your patience.	tohund sabuR chu kaabilee teyReef	توپند صبر چهه قابل تعريف

12

12-12	Can you bring your car here?	dzeh hekika panin gaad yotan anit?	ژ بیکهکه پن گاڙ یوتهن ه اتهه؟
12-13	Where did the accident happen?	yi haadsa kateen gaa?	یه حادنه کئین گوو؟
12-14	When did the accident happen?	yi kaR gaa yi haadsa?	یه کرگوو یه حادنه؟
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	yi kaman sheheRee odun hunz gaad us, yemaa tuhunz gaad KhaRaab kaR?	یه کمن شهری عهدين بنز گاڏ ائس، یمُؤ ٿہنزو گاڏ خراب کر؟
12-16	What soldiers were involved in the accident?	kom sipa us aat hudsus manz shaamil?	کم سپاھ ائس اتهه حادثس منز شامل؟
12-17	Thank you for your time.	shukReeyaa tohee dyootoo yootaah vakt	شکریه توبه دیٽو یوتاھ وقت
12-18	I appreciate your patience.	tohund sabuR chu kaabilee teyReef	توپند صبر چهه قابل تعريف

12

12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	gadi hindi nuksaanok tadoRook kaRni KhatRa, beRyoo yim kaagzaat	گاڻ بند نقصانوک تدوروک کرنه خيطراء، برييو يم كاغذات
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	gadi hinzi talaafee KhatRa peyee dzeh yemis ____ gadzoon	گاڻ بنز تلافى خيطراء پېيه ڙي يمس ____ گڙهن

12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	gadi hindi nuksaanok tadoRook kaRni KhatRa, beRyoo yim kaagzaat	گاڻ بند نقصانوک تدوروک کرنه خيطراء، برييو يم كاغذات
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	gadi hinzi talaafee KhatRa peyee dzeh yemis ____ gadzoon	گاڻ بنز تلافى خيطراء پېيه ڙي يمس ____ گڙهن

12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	gadi hindi nuksaanok tadoRook kaRni KhatRa, beRyoo yim kaagzaat	گاڻ بند نقصانوک تدوروک کرنه خيطراء، برييو يم كاغذات
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	gadi hinzi talaafee KhatRa peyee dzeh yemis ____ gadzoon	گاڻ بنز تلافى خيطراء پېيه ڙي يمس ____ گڙهن

12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	gadi hindi nuksaanok tadoRook kaRni KhatRa, beRyoo yim kaagzaat	گاڻ بند نقصانوک تدوروک کرنه خيطراء، برييو يم كاغذات
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	gadi hinzi talaafee KhatRa peyee dzeh yemis ____ gadzoon	گاڻ بنز تلافى خيطراء پېيه ڙي يمس ____ گڙهن

PART 13: VETERINARY SERVICES

13-1	Where can we purchase meat?	us kati heko maaz enyit?	ایس کنه بیکوو ماز انتهء؟
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	us keti heko sabzee tu meyvaa enyit?	ایس کنینه بیکوو سبزی ته میواه انتهء؟
13-3	Where can we purchase bread and grains?	us keti heko dzot ta gal enyit?	ایئسے کنین بیکوو ڙوڻه ته غله انتهء؟
13-4	Where can we purchase dairy products?	us keti heko dwaad tu dzaaman enyit?	اس کتین بیکوو دودھ ته ڦامن انتهء؟
13-5	Where can we purchase water?	us keti heko aab moyl enyit?	ایس کتین بیکوو آب مله انتهء؟
13-6	We need to examine the herd.	asi peyi amyi chabyooka hund mushaahida kaRun	آسه پیئه ام چهیوکه ٻوند مشاپدہ گُرن

13

PART 13: VETERINARY SERVICES

13-1	Where can we purchase meat?	us kati heko maaz enyit?	ایس کنه بیکوو ماز انتهء؟
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	us keti heko sabzee tu meyvaa enyit?	ایس کنینه بیکوو سبزی ته میواه انتهء؟
13-3	Where can we purchase bread and grains?	us keti heko dzot ta gal enyit?	ایئسے کنین بیکوو ڙوڻه ته غله انتهء؟
13-4	Where can we purchase dairy products?	us keti heko dwaad tu dzaaman enyit?	اس کتین بیکوو دودھ ته ڦامن انتهء؟
13-5	Where can we purchase water?	us keti heko aab moyl enyit?	ایس کتین بیکوو آب مله انتهء؟
13-6	We need to examine the herd.	asi peyi amyi chabyooka hund mushaahida kaRun	آسه پیئه ام چهیوکه ٻوند مشاپدہ گُرن

13

PART 13: VETERINARY SERVICES

13-1	Where can we purchase meat?	us kati heko maaz enyit?	ایس کنه بیکوو ماز انتهء؟
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	us keti heko sabzee tu meyvaa enyit?	ایس کنینه بیکوو سبزی ته میواه انتهء؟
13-3	Where can we purchase bread and grains?	us keti heko dzot ta gal enyit?	ایئسے کنین بیکوو ڙوڻه ته غله انتهء؟
13-4	Where can we purchase dairy products?	us keti heko dwaad tu dzaaman enyit?	اس کتین بیکوو دودھ ته ڦامن انتهء؟
13-5	Where can we purchase water?	us keti heko aab moyl enyit?	ایس کتین بیکوو آب مله انتهء؟
13-6	We need to examine the herd.	asi peyi amyi chabyooka hund mushaahida kaRun	آسه پیئه ام چهیوکه ٻوند مشاپدہ گُرن

13

PART 13: VETERINARY SERVICES

13-1	Where can we purchase meat?	us kati heko maaz enyit?	ایس کنه بیکوو ماز انتهء؟
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	us keti heko sabzee tu meyvaa enyit?	ایس کنینه بیکوو سبزی ته میواه انتهء؟
13-3	Where can we purchase bread and grains?	us keti heko dzot ta gal enyit?	ایئسے کنین بیکوو ڙوڻه ته غله انتهء؟
13-4	Where can we purchase dairy products?	us keti heko dwaad tu dzaaman enyit?	اس کتین بیکوو دودھ ته ڦامن انتهء؟
13-5	Where can we purchase water?	us keti heko aab moyl enyit?	ایس کتین بیکوو آب مله انتهء؟
13-6	We need to examine the herd.	asi peyi amyi chabyooka hund mushaahida kaRun	آسه پیئه ام چهیوکه ٻوند مشاپدہ گُرن

13

13-7	We need to examine the animals on the farm.	kaahas manz yim ti chaaRvey cheh teman cheh zaRooRee nazaR din	کھاپس منز یمہ ته چارولے چھیہ تمن چھیہ ضروری نظر دن
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	asi chu yeman zabah Khaanun hund muaayina safwey KhatRa zaRooRee kaRun	آسہ چھو یمن ذبحہ خانہ بُند معاينہ صفائ خيطر ضروری گُرن
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	asi peyi kaandaRan hindi safwey teh muaayina zaRooRee kaRun	آسہ پیپے کاندرن بُند صفائ تہ معاينہ ضروری گُرن
13-10	We need to inspect the dairy plant.	asi peyi yeti ken sheeR gaahan hund teh muaayina kaRun	آسہ پیپے یتہ کن شیر گابهن بوند تہ معاينہ گُرن

13-7	We need to examine the animals on the farm.	kaahas manz yim ti chaaRvey cheh teman cheh zaRooRee nazaR din	کھاپس منز یمہ ته چارولے چھیہ تمن چھیہ ضروری نظر دن
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	asi chu yeman zabah Khaanun hund muaayina safwey KhatRa zaRooRee kaRun	آسہ چھو یمن ذبحہ خانہ بُند معاينہ صفائ خيطر ضروری گُرن
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	asi peyi kaandaRan hindi safwey teh muaayina zaRooRee kaRun	آسہ پیپے کاندرن بُند صفائ تہ معاينہ ضروری گُرن
13-10	We need to inspect the dairy plant.	asi peyi yeti ken sheeR gaahan hund teh muaayina kaRun	آسہ پیپے یتہ کن شیر گابهن بوند تہ معاينہ گُرن

13-7	We need to examine the animals on the farm.	kaahas manz yim ti chaaRvey cheh teman cheh zaRooRee nazaR din	کھاپس منز یمہ ته چارولے چھیہ تمن چھیہ ضروری نظر دن
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	asi chu yeman zabah Khaanun hund muaayina safwey KhatRa zaRooRee kaRun	آسہ چھو یمن ذبحہ خانہ بُند معاينہ صفائ خيطر ضروری گُرن
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	asi peyi kaandaRan hindi safwey teh muaayina zaRooRee kaRun	آسہ پیپے کاندرن بُند صفائ تہ معاينہ ضروری گُرن
13-10	We need to inspect the dairy plant.	asi peyi yeti ken sheeR gaahan hund teh muaayina kaRun	آسہ پیپے یتہ کن شیر گابهن بوند تہ معاينہ گُرن

13-7	We need to examine the animals on the farm.	kaahas manz yim ti chaaRvey cheh teman cheh zaRooRee nazaR din	کھاپس منز یمہ ته چارولے چھیہ تمن چھیہ ضروری نظر دن
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	asi chu yeman zabah Khaanun hund muaayina safwey KhatRa zaRooRee kaRun	آسہ چھو یمن ذبحہ خانہ بُند معاينہ صفائ خيطر ضروری گُرن
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	asi peyi kaandaRan hindi safwey teh muaayina zaRooRee kaRun	آسہ پیپے کاندرن بُند صفائ تہ معاينہ ضروری گُرن
13-10	We need to inspect the dairy plant.	asi peyi yeti ken sheeR gaahan hund teh muaayina kaRun	آسہ پیپے یتہ کن شیر گابهن بوند تہ معاينہ گُرن

13-11	We need to inspect the poultry plant.	asi peyi kokaR Khaanis teh muaayina kaRun	آسے پېيە كوكر خانس ته معاينه كرۇن
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	tohee kaR osoo pati meh luti yeman teeka dyoot-moot	توهەم كەر اوسو پتەھ مە لۇن يېن ئىكە دیوت موت؟
13-13	Do they need to be vaccinated?	yeman chaa teek dinich zaRooRat?	يمن چها ئىكە دىنج ضرورت؟
13-14	We can provide vaccinations.	us hekovaa tohee teek muhaayaa kaRit	ايىس بىكۈوا توپە ئىكە مبىيا كرتەم
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	yi kyen chen chu KhaRaab gomut, ma keyoo yi	يە كەھىن چىن چەھە خرآب گوموت، مە كەھىۋە يە
13-16	Are the crops infected with insects?	aat faslas chaa kyom logmoot?	اتەھە فصلس چها كىيەم لوگمۇت؟
13-17	Are the animals infected with parasites?	yeman chaaRvaayan ti chaa keym bayamaR?	يمن چارواين تەھ چەھە كىيەم بىمامىر؟

13

13-11	We need to inspect the poultry plant.	asi peyi kokaR Khaanis teh muaayina kaRun	آسے پېيە كوكر خانس ته معاينه كرۇن
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	tohee kaR osoo pati meh luti yeman teeka dyoot-moot	توهەم كەر اوسو پتەھ مە لۇن يېن ئىكە دیوت موت؟
13-13	Do they need to be vaccinated?	yeman chaa teek dinich zaRooRat?	يمن چها ئىكە دىنج ضرورت؟
13-14	We can provide vaccinations.	us hekovaa tohee teek muhaayaa kaRit	ايىس بىكۈوا توپە ئىكە مبىيا كرتەم
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	yi kyen chen chu KhaRaab gomut, ma keyoo yi	يە كەھىن چىن چەھە خرآب گوموت، مە كەھىۋە يە
13-16	Are the crops infected with insects?	aat faslas chaa kyom logmoot?	اتەھە فصلس چها كىيەم لوگمۇت؟
13-17	Are the animals infected with parasites?	yeman chaaRvaayan ti chaa keym bayamaR?	يمن چارواين تەھ چەھە كىيەم بىمامىر؟

13

13-11	We need to inspect the poultry plant.	asi peyi kokaR Khaanis teh muaayina kaRun	آسے پېيە كوكر خانس ته معاينه كرۇن
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	tohee kaR osoo pati meh luti yeman teeka dyoot-moot	توهەم كەر اوسو پتەھ مە لۇن يېن ئىكە دیوت موت؟
13-13	Do they need to be vaccinated?	yeman chaa teek dinich zaRooRat?	يمن چها ئىكە دىنج ضرورت؟
13-14	We can provide vaccinations.	us hekovaa tohee teek muhaayaa kaRit	ايىس بىكۈوا توپە ئىكە مبىيا كرتەم
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	yi kyen chen chu KhaRaab gomut, ma keyoo yi	يە كەھىن چىن چەھە خرآب گوموت، مە كەھىۋە يە
13-16	Are the crops infected with insects?	aat faslas chaa kyom logmoot?	اتەھە فصلس چها كىيەم لوگمۇت؟
13-17	Are the animals infected with parasites?	yeman chaaRvaayan ti chaa keym bayamaR?	يمن چارواين تەھ چەھە كىيەم بىمامىر؟

13

13-11	We need to inspect the poultry plant.	asi peyi kokaR Khaanis teh muaayina kaRun	آسے پېيە كوكر خانس ته معاينه كرۇن
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	tohee kaR osoo pati meh luti yeman teeka dyoot-moot	توهەم كەر اوسو پتەھ مە لۇن يېن ئىكە دیوت موت؟
13-13	Do they need to be vaccinated?	yeman chaa teek dinich zaRooRat?	يمن چها ئىكە دىنج ضرورت؟
13-14	We can provide vaccinations.	us hekovaa tohee teek muhaayaa kaRit	ايىس بىكۈوا توپە ئىكە مبىيا كرتەم
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	yi kyen chen chu KhaRaab gomut, ma keyoo yi	يە كەھىن چىن چەھە خرآب گوموت، مە كەھىۋە يە
13-16	Are the crops infected with insects?	aat faslas chaa kyom logmoot?	اتەھە فصلس چها كىيەم لوگمۇت؟
13-17	Are the animals infected with parasites?	yeman chaaRvaayan ti chaa keym bayamaR?	يمن چارواين تەھ چەھە كىيەم بىمامىر؟

13

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics/Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op/Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics/Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op/Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics/Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op/Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics/Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op/Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

Aircrew Operations Survival Kit contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

Public Affairs Survival Kit contains:

- 1: General Statements
- 2: Query (over the phone)
- 3: Escort
- 4: Interviews
- 5: Press Conference
- 6: Crisis Communications

Force Protection Survival Kit contains:

- 1: Assessment
- 2: Terrorist Threat
- 3: Foreign Intelligence Service (FIS)
- 4: Criminal Threat
- 5: Medical Threat
- 6: Local Employed Personnel (LEP)
- 7: Route Assessments
- 8: Glossary

Aircrew Operations Survival Kit contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

Public Affairs Survival Kit contains:

- 1: General Statements
- 2: Query (over the phone)
- 3: Escort
- 4: Interviews
- 5: Press Conference
- 6: Crisis Communications

Force Protection Survival Kit contains:

- 1: Assessment
- 2: Terrorist Threat
- 3: Foreign Intelligence Service (FIS)
- 4: Criminal Threat
- 5: Medical Threat
- 6: Local Employed Personnel (LEP)
- 7: Route Assessments
- 8: Glossary

Aircrew Operations Survival Kit contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

Public Affairs Survival Kit contains:

- 1: General Statements
- 2: Query (over the phone)
- 3: Escort
- 4: Interviews
- 5: Press Conference
- 6: Crisis Communications

Force Protection Survival Kit contains:

- 1: Assessment
- 2: Terrorist Threat
- 3: Foreign Intelligence Service (FIS)
- 4: Criminal Threat
- 5: Medical Threat
- 6: Local Employed Personnel (LEP)
- 7: Route Assessments
- 8: Glossary

Aircrew Operations Survival Kit contains:

- 1. Emergency Transmissions
- 2. General Air Traffic Control
- 3. Communication Clarification
- 4. Landing Instructions
- 5. Taxi Instructions
- 6. Departure Instructions
- 7. Airfield Specifics
- 8. Cargo Handling
- 9. Maintenance
- 10. Fuel
- 11. Weather

Public Affairs Survival Kit contains:

- 1: General Statements
- 2: Query (over the phone)
- 3: Escort
- 4: Interviews
- 5: Press Conference
- 6: Crisis Communications

Force Protection Survival Kit contains:

- 1: Assessment
- 2: Terrorist Threat
- 3: Foreign Intelligence Service (FIS)
- 4: Criminal Threat
- 5: Medical Threat
- 6: Local Employed Personnel (LEP)
- 7: Route Assessments
- 8: Glossary

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil